大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
香港印人費森民
電話五千八百七十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙三大張　零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

鋼鐵建築續不景　失業大軍八百萬

美經濟危機未除

企業利潤繼續下降銀行倒閉大爲增長

美政府想用減稅和擴大開支刺激經濟未能收效

【據新華社北京一九七五年十一月二十二日電】從一九七三年十二月以來，美國經歷了戰後最嚴重經濟危機，到今年四月，工業生產已下降了百分之十三點八。今年第二季度製造業的設備利用率已下降到百分之六十六點五。在社會生產力遭到嚴重破壞的背景下，使生產和消費之間的矛盾暫時有所緩和，工業生產從五月份開始略有回升。但是，許多迹象表明，美國經濟仍然是困難重重，難以擺脫危機。作為美國工業三大支柱的鋼鐵、汽車和建築業的生產，至今並沒有明顯起色，有的甚至還在繼續惡化。

在這次危機前就開始猛烈下降的建築業，今年一至九月，一直在一百萬至一百三十萬單位之間徘徊，美國《商業周刊》指出，住宅建築即使「少量的增加也可能不會實現」。佔總建築產百分之三十三的公共建築在過去一年中在扣除了通貨膨脹的影響後減少了百分之十一。

汽車工業近幾個月稍有回升之後，今年十一月又要減產，計劃生產六十萬輛，比去年同期減產百分之三點五，這將是自三年中十一月份的最低產量。

鋼鐵工業生產形勢一直很糟。今年頭八個月的產量比去年同期減少百分之十八。

【據新華社鄭州一九七五年十一月二十二日電】河南省洛陽市第三人民醫院醫務人員遵照毛主席關於「應當積極地預防和醫治人民的疾病」的教導，發揚敢想、敢幹的革命精神，採用超聲治療腦血管意外引起的偏癱，取得了顯著療效。從一九七二年至今年四月底已治療偏癱患者一千多例，有效率達百分之九十以上。

腦血管意外（包括腦血栓形成、腦栓塞和腦溢血）引起的偏癱是一種常見病，病人痛苦很大。

洛陽市第三醫院決心攻破治療腦血管意外偏癱這個難關。在積極開展醫學科研活動中，他們查閱了國內外有關治療偏癱的文獻和資料，並進行了全面分析，認為：腦血管意外偏癱，是由於腦部血管阻塞或破裂，引起腦組織缺血、壞死，失去支配肢體的功能而致，於是他們進一步研究，根據一定劑量的超聲作用，可以擴張血管，改善血液循環、促進細胞新陳代謝的道理，決定採用超聲治療腦血管意外引起的偏癱。

但是，並有關文獻記載，「超聲治療可以引起腦組織不可逆的損傷」，因此「頭顱部患病為超聲『禁區』」。洛陽市第三人民醫院的醫務人員被除迷信，解放思想，在洛陽市無線電廠等單位的配合下，對超聲治療機進行了改製，開始用動物實驗，經過半年多的觀察證明，一定劑量的超聲並未引起這些動物腦細胞的破壞，為了對腦患者高度負責，這個醫院的醫務人員又在自己頭部進行超聲實驗，證實確無不良反應後，才開始用於臨床實踐。

通過將近三年來的臨床實踐，證明這種療法見效快、療效高、無痛苦、花錢少、操作簡便。病人易於接受。六十七歲的老貧農高連成，患腦動脈硬化，腦血栓形成右側偏癱，發病第八天到這個醫院就診，超聲治療三次基本恢復功能。一年後，病情無反覆，一直堅持生產勞動。四十五歲的搬運工人趙玉錫，因腦血栓形成，左側偏癱八個月後入院作超聲治療，經過兩個療程，恢復了健康，能扛一百斤重的東西，病人十分滿意。

在超聲治療腦血管意外偏癱取得顯著療效的基礎上，這個醫院的醫務人員進一步擴大超聲治療範圍。目前，採用超聲治療腦外傷偏癱、頭發痴痴、腦動脈硬化、視神經萎縮等，也取得了一定療效。

利用超聲波擴張血管等作用

我採用超聲波療法

治愈腦血管偏癱症

醫治半身不遂症一千餘例有效率達九成以上

【據新華社北京一九七五年十一月二十二日電】從一九七三年十二月以來，美國經歷了戰後最嚴重經濟危機，到今年四月，工業生產已下降了百分之十三點八。今年第二季度製造業的設備利用率已下降到百分之六十六點五。在社會生產力遭到嚴重破壞的背景下，使生產和消費之間的矛盾暫時有所緩和，工業生產從五月份開始略有回升。但是，許多迹象表明，美國經濟仍然是困難重重，難以擺脫危機。作為美國工業三大支柱的鋼鐵、汽車和建築業的生產，至今並沒有明顯起色，有的甚至還在繼續惡化。

在這次危機前就開始猛烈下降的建築業，今年一至九月，一直在一百萬至一百三十萬單位之間徘徊，美國《商業周刊》指出，住宅建築即使「少量的增加也可能不會實現」。佔總建築產百分之三十三的公共建築在過去一年中在扣除了通貨膨脹的影響後減少了百分之十一。

汽車工業近幾個月稍有回升之後，今年十一月又要減產，計劃生產六十萬輛，比去年同期減產百分之三點五，這將是自三年中十一月份的最低產量。

鋼鐵工業生產形勢一直很糟。今年頭八個月的產量比去年同期減少百分之十八。

【據新華社鄭州一九七五年十一月二十二日電】河南省洛陽市第三人民醫院醫務人員遵照毛主席關於「應當積極地預防和醫治人民的疾病」的教導，發揚敢想、敢幹的革命精神，採用超聲治療腦血管意外引起的偏癱，取得了顯著療效。從一九七二年至今年四月底已治療偏癱患者一千多例，有效率達百分之九十以上。

腦血管意外（包括腦血栓形成、腦栓塞和腦溢血）引起的偏癱是一種常見病，病人痛苦很大。

洛陽市第三醫院決心攻破治療腦血管意外偏癱這個難關。在積極開展醫學科研活動中，他們查閱了國內外有關治療偏癱的文獻和資料，並進行了全面分析，認為：腦血管意外偏癱，是由於腦部血管阻塞或破裂，引起腦組織缺血、壞死，失去支配肢體的功能而致，於是他們進一步研究，根據一定劑量的超聲作用，可以擴張血管，改善血液循環、促進細胞新陳代謝的道理，決定採用超聲治療腦血管意外引起的偏癱。

但是，並有關文獻記載，「超聲治療可以引起腦組織不可逆的損傷」，因此「頭顱部患病為超聲『禁區』」。洛陽市第三人民醫院的醫務人員被除迷信，解放思想，在洛陽市無線電廠等單位的配合下，對超聲治療機進行了改製，開始用動物實驗，經過半年多的觀察證明，一定劑量的超聲並未引起這些動物腦細胞的破壞，為了對腦患者高度負責，這個醫院的醫務人員又在自己頭部進行超聲實驗，證實確無不良反應後，才開始用於臨床實踐。

通過將近三年來的臨床實踐，證明這種療法見效快、療效高、無痛苦、花錢少、操作簡便、病人易於接受。六十七歲的老貧農高連成，患腦動脈硬化，腦血栓形成右側偏癱，發病第八天到這個醫院就診，超聲治療三次基本恢復功能。一年後，病情無反覆，一直堅持生產勞動。四十五歲的搬運工人趙玉錫，因腦血栓形成，左側偏癱八個月後入院作超聲治療，經過兩個療程，恢復了健康，能扛一百斤重的東西，病人十分滿意。

在超聲治療腦血管意外偏癱取得顯著療效的基礎上

揭露國內敵對勢力有外國背景
南堅決打擊國內敵對活動
加強團結繼續反抗外國壓力

最近又連續破獲同國外強大中心有聯系的小集團

【新華社貝爾格萊德一九七五年十一月二十二日電】最近，南斯拉夫共產主義者聯盟中央主席團會議上，討論了南斯拉夫國內敵對勢力的鬥爭。南斯拉夫人民正在加強團結，繼續反抗外來壓力，挫敗國內外敵人的顛覆陰謀。

十月十五日，在鐵托總統主持的南斯拉夫領導人紛紛發表講話，各級領導機構相繼開會，報刊陸續發表文章，讚賞國內敵對勢力的活動，揭露其外國背景。

鐵托總統在最近的講話中說，「南斯拉夫今天是許多人的眼中釘，國外某些人妄想我們不是今天這個樣子」，敵人「想首先分裂南斯拉夫，然後騎在我國人民頭上」。鐵托總統強調南斯拉夫「沒有任何必要者怕任何人」，南斯拉夫各族人民有「保衛自己的自由和成果的堅強決心」。

南斯拉夫斯洛文尼亞共和國領導人弗·帕皮特最近發表講話說，「作為現實的政治家，我們必須看到超級大國的長久利益和它們對南斯拉夫國土的野心，必須清楚了解可能出現的威脅我國安全的危險和後果」。克羅地亞共和國領導人米·赫什科維奇說，國內外敵對勢力，在對南斯拉夫施加各種壓力，策劃架把南斯拉夫拉入某種利益區和勢力範圍，在南斯拉夫的發展方向和未來前景問題上玩弄陰謀詭計。南斯拉夫《共產主義者》周報十一月十日發表文章指出，國內的所有敵對集團都與南斯拉夫國外的敵人有聯繫，並且向他們尋求力量和支持」。據南斯拉夫通訊社報道，南斯拉夫社會主義聯邦共和國主席團副主席弗·巴卡里奇在一次會議上說，現已發現在南斯拉夫有人「建立了許多非法組織」，還「發現好幾起建立這種組織的嘗試」，「說明這種活動有所加強」。他說，現有材料說明，這些人主張加入「陣營」，「加入從事沙條約到經互會的所有組織機構」。南斯拉夫《信使報》十月廿一日發表社論說，「第六任政府停止活動，實際就是解脫，那就應該離路給出左派組成，實行左翼政策的第七任左翼政府。」

庫尼亞爾還五晚召開記者招待會時候，剛好是里斯本十九位軍官簽署了一項聲明，尋求給武裝予左派文人去奪取政權。

面對這種情況，戈麥斯同意將里斯本軍區的叛亂左翼單位盡盡欲動

第六任政府停止活動後
葡萄牙面臨新兵變

里斯本軍區極左翼單位蠢蠢欲動

【合衆國際社里斯本二十二日電】面對着稿左軍隊在里斯本的兵變威脅，葡萄牙軍方企圖以一項折衷協議去結束第六任政府的法律和秩序的停工。這項企圖，於星期六已告失敗。

軍方發言人說，軍方革命委員會的建議已行不通，這個最高決策機關將於星期一召開緊急會議，尋求解決危機的新辦法。

總統戈麥斯撤銷了委員會的建議，因者說，「第六任政府停止活動，實際就是解脫，那就應該離路給出左派組成，實行左翼政策的第七任左翼政府。」

庫尼亞爾還五晚召開記者招待會時候，剛好是里斯本十九位軍官簽署了一項聲明，尋求給武裝予左派文人去奪取政權。

葡共黨領袖阿爾瓦羅·庫尼亞爾對記

我國造船量年增二成
品種齊全並自成系體

並建起船用引擎儀表導航等配套工業

爲開發海上石油製出油輪石油探勘船

【中國新聞社北京一九七五年十一月二十二日電】我國自己設計、自己製造的油輪、貨輪、最近在廣州舉行的歌季中國出口商品交易會上第一次提供出口。引起中外貿易界人士的注意。這次出口的三千噸油輪、貨輪、船上全部機械、電氣、電子設備、雷達、都是國產品。

我國有着悠久的造船歷史

我們偉大的祖國、有着燦多的江河湖泊和漫長的海岸線、也有着十分悠久的造船歷史。早在三千多年前、我們的祖先就曾「刳木為舟、剡木為楫」。據史籍記載、在公元前一、二世紀的漢武帝時代、造的船已是「樓三層」、公元一四〇五年、明代的航海家鄭和統率二萬七千多人、分乘大船六十餘艘、連同小船共二百多艘出海遠航、歷時三十年、訪問了三十多個國家、最遠曾到達非洲東岸。

從十九世紀四十年代我國淪為半殖民地、半封建的社會後、洋船的建造被帝國主義所壟斷。從一八六五年起、清政府的洋務派在上海辦了江南製造局、並先後在福州、廣州、天津、大連、青島和上海等地辦了造船所。這些都是為帝國主義侵略中國和掠奪我國資源服務的船舶修配所、有的造船所、從加工設備到鋼板、主機、電器、儀表、甚至連螺絲釘和船舶用的銅鎖、掛鈎等小五金用品都是外國進口的。

中華人民共和國成立以後、人民政府沒收了官僚買辦資本的造船企業、使之成為社會主義的國營企業。

建造各種船舶

造船工業在國家統一計劃下、為港口建設、開發海上石油、發展漁業生產建造了各種船舶。為了三年改變港口面貌、造船工人建造了修築碼頭需要的各種工程船、如挖泥船、吹泥船、起重船、打樁船、拖輪等。拖輪是建設港口中需要量最大的一種工程船、近兩年已經建成一百一十三艘。為支援石油工人開發海上石油資源、遠生產了各種噸位的油輪、石油勘探船、海上平台。

國家在發展萬噸輪的同時、注意發展地方造船工業和內河航運船舶製造工業。近兩年來、節多過去一萬噸輪、一九七四年一萬噸輪、第一艘造遠洋船舶、去年已經開始造萬噸輪、遠陽號已遠洋歌紅旗造船廠、建造二萬噸輪、第二艘用了七個月、第三艘用了五個半月。

應用新技術縮短建船期

隨着我國科學技術水平的提高、新技術、新工藝、新材料在造船工業中逐步得到應用、縮短了建造周期。如鋼板噴丸除銹法、電子數控彎管機、數控放大樣、爆炸焊接法、單面焊雙面成形、大型螺旋槳葉面無餘量鑄造、激光定位等先進工藝技術已經推廣使用。大連紅旗造船廠用數控放射形大樣、用這種方法放一條二萬四千噸油輪的大樣、工效比過去提高八倍。用新工藝消磨螺旋槳、提高了工效和毛坯質量、節省原材料。電子工藝在造船工藝中佔很大比重。一艘萬噸輪、平均要幾百噸管子、而每一根管子、從放大樣、制管、切割、彎管、到成形、焊接、酸洗、鈍化、試壓、要經過幾道工序。管子工藝處理不好、就會拖全部工程的後腿。近幾年來、造船工人大搞革新、改進管子的工藝、有了顯著效果。

國產輪船的出口、標誌着我國造船工業進入了新的階段。近幾年來、我國造船工業發展極度太慢、船塢、船體材料都是國產品。

我國造船的基本建設、主要是擴建、改建、新建、大部分都是由地方小煤礦（窰）來擴建的。

湖南省煤炭資源分布面廣、目前已有七十八個縣發現小煤礦、一百五十五個公社有六百二十個公社和很多生產大隊辦了小煤窰。今年、全省各地小煤礦（窰）擴建的煤炭生產任務、佔全省煤炭總量的百分之六十左右。現在、湖南省興辦的小化肥廠、小鋼鐵廠和小水泥廠所需用的煤和焦炭、大部分都是由地方小煤礦（窰）供應的。

四川省地方中、小煤礦生產發展迅速、今年前三季度、全省地方中、小煤礦原需用機械設備、近幾年來、我國造船工業發展極度太慢、船塢、船體材料都是國產品。

國產輪船的出口、標誌着我國造船工業進入了新的階段。近幾年來、我國造船工業發展極度太慢、船塢、船體材料都是國產品。

湖北咸寧桂花鄉

桂花豐收創高產

總產十四萬比七三年增產斤

【據新華社武漢一九七五年十一月二十二日電】著名的桂花產地之一的湖北省咸寧縣桂花公社、今年桂花又創萬產、總產量達十四萬一千多斤、比歷史最高年產量的一九七三年、增加一萬一千多斤。

桂花河提取芳香油、又可用作食品、糖果和釀酒的香料。桂花公社種植桂樹已有三、四百年的歷史。素稱「桂花之鄉」。這裏出產的桂花、品質優良、暢銷全國各地。

廣西小水泥工業

年產百卅九萬噸

小水泥廠數目十年增十七倍

【據新華社南寧消息】廣西壯族自治區積極發展水泥工業、支援農田基本建設的需要。目前、全區八十個縣、市已建成小水泥廠一百一十個、年產水泥一百三十九萬噸。

廣西境內蘊山迭伏、山嶺連綿、資源豐富。它不僅有的小水泥廠、還發展起來。目前、全區擁有的小水泥廠、遍及全區的小水泥廠、遍及全國各地。

揚州製成混凝土噴射機

特別是對工業爐損壞部分直澆

噴補耐火材料提高爐齡

【本報記者南京消息】江蘇省揚州機械廠最近研製成功一種混凝土噴射機。

這個新研製成功的混凝土噴射機、在鋼鐵、礦山、冶金、水電、國防建設等部門有着多種用途。它不僅可以替代人工噴補耐火材料、提高爐齡、對發展鋼鐵生產具有重要的意義。

現在這種混凝土噴射機經過有關部門鑒定、已正式投入生產。

支農工業迅速開展

——東莞紀行之四

本報記者

當我們踏進東莞縣農機修理製造廠時、迎面就是一幅幅急農業之所急、想農業之所想的標語：「工業支援農業」、「在一九八〇年本實現農業機械化」。這些動人心弦的標語、寫出了工人們的決心。他們正在為實現這個宏偉的目標而奮鬥。在工廠裏、一台台的機器正在不停地工作、工人們正在全神貫注地維修各種農業機械、如各種型號的拖拉機、內燃機、柴油機等。在參觀過程中、我們還發覺工廠裏的大部機器都是該廠自己製造或經過革新改造的、只有小部分是來自上海、無錫等地。這個問題引起了我們的興趣。

聽該廠革委會負責人說、這間廠的三百多台車床中、只有百多台是由國家供給的、其餘的都是該廠「三結合」小組根據實際需要而自行設計製造的。這樣既大大地降低了成本、也加速了工廠的發展。

東莞縣農機修造廠、顧名思義是一間又修理又製造的工廠、但以修理為主、製造的目的主要是為修理服務、為農業服務。工廠的廣大職工為了更好地為農業服務、想方設法改革原有的舊機床、去年以來、便改革了二百六十多項機床、其中自製了一百三十多台車用機床、基本建成兩機修、零件修復和配件生產三條線、從而改變了修理條件、提高了維修能力、擴大了配件生產和零件修復範圍。

東莞的農村到處洋溢着熱氣、同時也降低了維修費用和縮短了維修期。例如過去大修一台大型拖拉機要六十天、現在只要二十到二十五天便可修好出廠。這樣便大大地降低了維修費用、減輕了公社大隊的負擔。

為了更有效地支援農業、這間廠還實行星期日輪班值日修理、下鄉巡迴修理。農忙突擊修理、急件加速修理等制度。如拖拉機、內燃機、柴油機等出了故障、就馬上到農村、農機站、農場、生產隊、公社、大隊、生產小組、甚至到農民家裏去修理。這些措施、不但及時地解決了農業的困難、還培訓了大量的農機技術人員、都正在為加速建設社會主義新農村、早日實現農業機械化而忘我地工作。

農民們對這種作風、無不交口稱讚。

為了更有效地支援農業、這間廠還實行星期日輪班值日修理、下鄉巡迴修理。農忙突擊修理、急件加速修理等制度。如拖拉機、內燃機、柴油機等出了故障、就馬上到農村、農機站、農場、生產隊、公社、大隊、生產小組、甚至到農民家裏去修理。這些措施、不但及時地解決了農業的困難、還培訓了大量的農機技術人員、為農業的發展、同時還培訓了大量的農機技術人員、使全縣四千多台拖拉機和內燃機的完好率保持在百分之九十三以上、為實現農業機械化創造了條件。受到全縣農民的歡迎。

隨着農業的發展也越來越迫切。現在、東莞縣已建立了機械、化肥、水泥、農藥、造船、製糖、麵粉、烟花、草織、食品等二百五十多個工廠企業。工業總產值比解放初期增長了二十多倍。我們所參觀的東莞機電廠、就是由解放初期只有十一名職工、三個鐵鍋、兩把斧頭的簡陋機修廠、原來基礎較得能促成七六年度國家預算撥款建造成立後、即開始發展、根據美、蘇於十一月十四日建成的協定、國人民世世代代友好下去和保衛亞洲和平、為發展日中兩國各界的友好往來、願同東都府人民一道、為爭取早日締結一個以日中聯合聲明各項原則為基礎的日中和平友好條約而共同努力。」

會上、還出了這個聯盟的領導機構。會後舉行了慶祝酒會。

會上一致通過的宣言指出、「為日中兩國人民世世代代友好下去和保衛亞洲和平、為發展日中兩國各界的友好往來、願同東都府人民一道、為爭取早日締結一個以日中聯合聲明各項原則為基礎的日中和平友好條約而共同努力。」

會上、還出了這個聯盟的領導機構。會後舉行了慶祝酒會。

南方首次發現 比較完整

黔發現劍齒象化石

繼發現黃河古象化石後又一重大發現

對研究西南地區地質、了解古代地理氣候環境及生物進化等、都有重要意義。

【新華社貴陽一九七五年十一月二十一日電】貴州省最近在水城一山洞裏發現了一具劍齒象化石。這標誌為完整的劍齒象化石、在我國南方還是首次發現。這是繼在我國發現黃河古象化石後的又一重大發現。

劍齒象是上新世到更新世的巨型哺乳動物、早已滅絕。過去在貴州只發現過零星的臼齒、肢骨、腓骨、雞性劍齒象化石、骨架比較完整、有頭骨、門齒、臼齒、脊柱骨、肩胛骨、肋骨等。這具在水城發現的劍齒象化石、對於研究我國西南地區的地質、了解古代的地理、氣候環境以及生物的進化等都具有重要意義。

東莞石龍新港一角

石龍新港港區碼頭立着、將新運來的各種貨物卸上岸到達各地轉運候等往運輸貨船。

（本報記者攝）

湖南四川大辦煤礦

地方煤窰遍地開花

產量分別佔煤炭總產六成和三分二

【中國新聞社北京一九七五年十一月二十二日電】湖南和四川省的煤炭工業部門積極加強對地方小煤礦的領導、使各地的小煤礦在支援農業機械化的過程中更好地發揮作用。

湖南省煤炭資源分布面廣、目前已有七十八個縣發現小煤礦、一百五十五個公社有六百二十個公社和很多生產大隊辦了小煤窰。今年、全省各地小煤礦（窰）擴建的煤炭生產任務、佔全省煤炭總量的百分之六十左右。現在、湖南省興辦的小化肥廠、小鋼鐵廠和小水泥廠所需用的煤和焦炭、大部分都是由地方小煤礦（窰）供應的。

四川省地方中、小煤礦生產發展迅速、今年前三季度、全省地方中、小煤礦原需用機械設備、近幾年來、我國造船工業發展極度太慢、船塢、船體材料都是國產品。

國產輪船的出口、標誌着我國造船工業進入了新的階段。近幾年來、我國造船工業發展極度太慢、船塢、船體材料都是國產品。

可能與藥物或流行性感冒有關

南非出現疫症式連體嬰

八個月已產下十二對連體孖嬰實屬罕見

【美聯社南非、開普敦二十二日電】南非醫生對非洲南部出現他們所稱的「近乎疫症」的連體孖嬰、感到懷疑。

過去八個月、南非、羅得西亞和南非洲共紀錄得十二對連體孖嬰。最新一對是本月初在德班出生的。

估計每六萬名出生嬰兒中、大約將產生一對孖嬰。世界衛生組織於一九六六年發表的報告、在四十二萬一千七百八十一名分娩嬰兒中、只紀錄得兩對連體孖嬰。

但在一九七四年、開普敦醫生共接生了一萬名嬰兒、其中有三對連體孖嬰。

一九七四年以前、連體孖嬰出生、在非洲南部並為罕見。同時這類嬰兒的誕生數字一直未有大量增加。

專門研究這現象的彼德·貝頓教授說、「非洲南部三千萬人口中、在短短的時間內即誕生了十二對連體孖嬰、這在統計學上都是獨一無二的。」

貝頓認為、「一種可能是無處不在的環境作用物、」是產生這種情況的一個促進因素。」

貝頓的一位同事馬爾爾得、尼爾遜則推測說、這種情況、可能是用一種類似脫里杜邊的藥物引起的。

他利用這種新藥、行動了大約百千公里、結果發現、汽車可節省平時要的汽油用量的一半。

異常氣象影響農業作物

日本組織研究隊以應付

旨在提高主食作物的抗寒性能

【本報研】日本《產經新聞》最近刊登一篇文章、題目是《向糧食危機和乾旱挑戰——農林省全面動員研究隊伍為防備異常氣象而研究抗寒農作物》、摘要如下：

近幾年地球如今正進入小冰河期、全世界都出現了日益寒冷的趨勢。農林當局為中心、各地都出現了「異常氣象」、寒冷化擴展到世界規模」的看法在氣象學家、專家中已成定論。而且、在十年後的一九八五年左右寒冷化將達到高峰這一說法的等等。我國從前年年底到去年初開始日本海的一帶也不能遊到乾旱、霜害和大雪成事實、農作物的生產勢不可免地要受到冬夏季冷害的巨大打擊。即使不是這樣、另一方面也存在着因冷之二分的原因之一。認為這種現象是「地球進入小冰河期」。

地球正進入小冰河期、寒冷化擴展到世界場面神來的糧食危機。

為此、農林當局分都依賴從海外進口、因而可以說事關尤為嚴重。

為此、農林當局深刻。我國除了米之外、主要穀物的大部分都依賴從海外進口、因而可以說事關尤為嚴重。

為此、農林當局深刻。我國除了米之外、主要穀物的大部分都依賴從海外進口、因而可以說事關尤為嚴重。

「財主乞丐」街頭行乞

被捕時懷有巨欵判入精神病院

【奧聯社芝加哥一九七五年十一月廿二日電】伊利諾斯州的律師承認、他們將一名綽號「財主乞丐」的男子收押入芝加哥一間精神病院。

芝加哥一間精神病院二十二日電】伊利諾斯州的律師承認、他們將一名綽號「財主乞丐」的男子收押入芝加哥一間精神病院。

斯州的律師承認、他們將一名綽號「財主乞丐」的男子收押入芝加哥一間精神病院。

那是錯誤的、他們要求撤回這收押命令。

據伯特·弗里德曼、四十三歲、於二月九日因在芝加哥商業區搶劫街道被捕。

二十二日電】伊利諾斯州的律師承認、他們將一名綽號「財主乞丐」的男子收押入芝加哥一間精神病院。

斯州的律師承認、他們將一名綽號「財主乞丐」的男子收押入芝加哥一間精神病院。

那是錯誤的、他們要求撤回這收押命令。

據伯特·弗里德曼、四十三歲、於二月九日因在芝加哥商業區搶劫街道被捕。

乘熱空氣球飛行

圖打破世界紀錄

【合衆國際社英國、尤維爾二十二日電】一位法國伯爵、一位英國市長和一名蘇格蘭汽球駕駛員、企圖打破乘坐熱空氣汽球的世界耐航紀錄、他們於星期六第一個晚上已經起飛、準備在星期六、星期日、星期一、星期二、星期三、星期四、星期五、星期六、星期日、星期一、星期二、星期三、星期四、星期五、星期六、星期日、星期一、星期二、星期三、星期四、星期五、

灣仔鵝頸昨天發生兩屍三命慘劇

孕婦被人刺死女遭扼殺

死者為舞蹈教師　其夫是羽毛球好手

大厦看更人說事發前曾有兩男有妻有女到訪

【本報訊】昨日發生一宗兩屍三命的「雙重謀殺」案，一名孕婦被人刺死，她的四歲大女兒亦被人扼至窒息而復生。警方將該案列為「雙重謀殺」處理，為今年以來第一〇一及一〇二宗兇殺案。

死者譚培玲，二十九歲，湖北人，是九龍窩打老道山新法書院教師。死者的女兒既安琪，四歲。死者丈夫既賓添，卅四歲，是木港羽毛球好手。他們一家三口，住在灣仔鵝頸橋下登龍街二至六號廣利大厦十二樓C座。上址一房一廳，面積二百餘平方呎，租金六百多元。他們原住在銅鑼灣，三個月前才遷入現址。譚、既於一九六六年在湖北結婚，生一女（即既安琪）。一家三口於一九七三年五月間來港。既有父兄在印尼，而既父是本港某大珠寶公司的大股東之一，因此，既的生活很安定。既本人是羽毛球好手，去年九月曾代表香港參加在伊朗舉行的亞運會，目前則在本港幾間球會當羽毛球教練，其中有香港印度會、九龍印度會、女子青年會以及西洋波會等。譚早年畢業於湖北藝術學院，去年三月以前曾在葛亮洪師範學院由十多名教師組織的一個舞蹈班中擔任舞蹈輔導教師，以後又在窩打老道中華基督青年會任舞蹈班教師。在這期間，她主持過舞蹈班的舞蹈演出，獲得好評。不久，她遷入九龍窩打老道山新法書院當舞蹈教師，至今近九個月，此外，又經常到另外三間新法書院協助教舞蹈。據說，她已懷孕八個多月，預料產期為明年一月間，產期已由前日開始，但她前日上午仍回校工作，至下午才回家。她已介紹了她的一位王姓親戚做她的代課教師。她回家前，曾委託一位秘書替她打了一封英文信，為她的女兒由託兒所轉至幼稚園。

據譚的同事說，譚為人和藹可親，做事負責認真，樂觀、爽直。她的學生、同事都誇獎她。

平日，譚上班時帶同女兒出門，先將女兒安頓到托兒所才返校。前日如常，至下午九時左右，譚與女兒返回住所。一小時後，她的丈夫也回家。昨日上午九時前，據說她丈夫外出，上午十一時左右，她丈夫回家，發現妻子倒在睡房床上，有一宗兇殺案，一名廿九歲女子被發現死於床上，一柄利刀插在其左胸。

她的四歲女兒也發現重傷倒卧其身旁，被送往鄧肇堅醫院，到院時已經不治。

據聞當從遺體發生現場，一名目擊兇徒殘忍，指責兇徒殘忍。

據灣仔消息說，昨日上午十一時許，灣仔發龍街二至六號廣利大厦十二樓發生一宗兇殺案，一名廿九歲女子被發現死於床上，一柄利刀插在其左胸。

她的四歲女兒也發現重傷倒卧其身旁，被送往鄧肇堅醫院，到院時已經不治。

據聞當從遺體發生現場，一名目擊兇徒殘忍，指責兇徒殘忍。

被刺殺的孕婦譚培玲

把異刀插在左胸間，女兒則倒卧在妻子身旁，後來證實兩人均已死去。死者當時穿花布內衣褲，可能被刺穿心臟，她的女兒無傷痕，可能是被扼至窒息而死。

死者屋內家俬財物沒有凌亂迹象，大門亦沒有被撬過的痕迹。

事發前，據大厦兩名看更人說，有兩名男子手持「封英文信到來詢問，說要找姓嚴的。看更人說沒有姓嚴住客，姓既的却有。對方又說「有一個大肚婆的」。兩人上樓後，看更不知他們什麼時候離去。

上址每層樓分A、B、C三個單位。案發時，A、B兩座的人家都沒有聽到什麼動靜，直至警方到達，方將該兩人拘留。

法醫官王鴻坤、港島偵緝主任李君夏等亦到場調查。警員將大厦大門封鎖，並在現場檢去一批證物。

警方一位發言人對記者說，譚是被人刺死的，她的女兒是被人用很簡單的方法弄死，並且表示將會很快找到疑兇。

兩屍三命兇殺案傳出後，譚、既的友好、學生均感驚異，對譚的慘死表示惋惜。

兩男女昨昏迷公寓

曾服大量安眠藥　男的有妻有女

【本報訊】昨晚九時許，一對男女在油麻地平安大厦一公寓內服下過量安眠藥，陷於昏迷，幸被人發覺而報警，被送院留醫。

這兩名男女，男的名許以後，廿九歲，住荃灣聯紅街廿二號×樓，女的名劉婉儀，十七歲，住荃灣油柑頭邨。據說，兩人關係不正常，而許已有家室，且有一個一歲零四個月大的女兒，而且妻子又已懷孕數月。

據說，許在荃灣橫窩仔街一工廠工作，三個月前，劉亦進入該廠做事，兩人因而相識，來往頻密。不久，許的妻子曾與丈夫發生意見，四日前，許曾在深水埗青山道一旅店開了二十多粒安眠藥，後來被發覺送院，翌日出院。前日，他照常返工，但至下午與劉一起離廠，當晚兩人均未返家。到昨晨，許的妻子以丈夫整晚未歸，四出找尋，並找到劉家，但無結果，直至昨晚九時，有兩名女警到許家通知，許的妻子才知丈夫出了事。

據悉，許、劉兩人各服下十多粒安眠藥，無生命危險。

女兒安琪，四歲，於同日上午十一時返家時見到死者的卅四歲父夫於昨晨九時前不久離家，當他於同日上午十一時返家時見到死者，立即通知警方。至昨日深夜，仍在調查中。

未有人被捕，警方仍在調查中。

漁民子弟學校

週二行畢業禮

【本報訊】漁鄉統營處轄屬的十三所漁民子弟學校，將於二十五日（星期二）上午十時半，在大會堂音樂廳舉行聯合畢業禮，屆時將有學生一千名參加。

立法局非官守議員西門士夫人將頒發畢業證書給各漁校小學畢業生及香港任職業中學中三學生，品學兼優學生將獲得獎品。

漁民子弟學校分散在港九新界各地區，此次乃魚統處第六次舉辦聯合畢業禮。

據成後，有民政事務及音樂演奏表演，由漁民子弟學校學生擔任。

婦人勒頸死

【本報訊】昨日中午十二時許，一名婦人在家中用繩索勒頸自殺，送院後證實死去。

死者蕭木英，四十五歲，住紅磡鹿利街十三號二樓。

重估差餉物業價值

當局明起發出表格

收到者要在廿八日內填妥交回

【本報訊】港府將於明年全面重估應繳差餉物業價值。所有繳交差餉的人士將於明天起的數週內，在明天起的數週內，接到差餉物業估價署的表格。

差餉物業估價署現正進行重估應繳差餉物業價值的準備工作。差餉物業估價署將於明年實行重估物業價值，新估定的價值將於一九七七年四月一日起生效。

依據慣例，所有繳交差餉的人士將自下星期一起陸續收到表格，該表格應於收到後二十八天內填妥，送回差餉物業估價署。

表格以中英文印製，列出下列各項資料：樓宇的用途、居住者的姓名、樓宇是商業主自住或租與別人，如租與別人，收取租金若干。

政報告。

他指出，由於該公司目前實際已得到保證，在抽稅後的盈利為純固定資產百分之十五，因此當局須定期及經常地對該公司的經營效率及財政狀況加以檢察。

冷鋒南下加上強烈季候風

氣溫昨天驟降

天文台發出紅色火警危險訊號

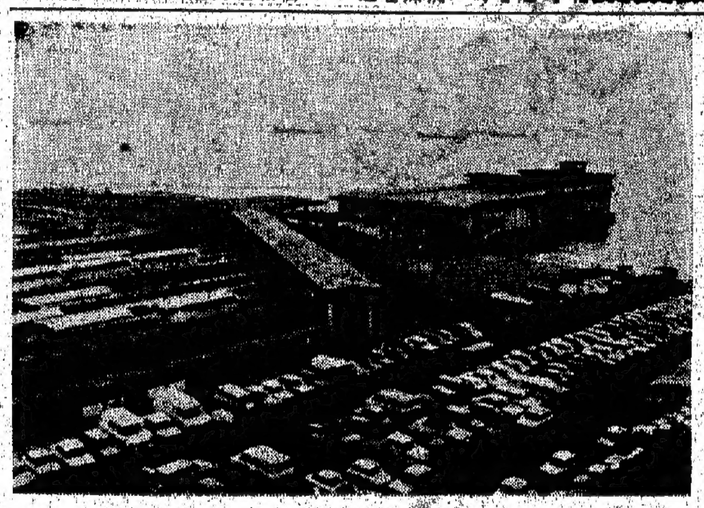
【本報訊】冷鋒南下，北風勁吹，天文台預測，今晨本港氣溫將降至攝氏十五度，午間最高氣溫約為十八度。強烈季候風訊號於下午六時懸掛。

由於強烈冬季季候風於昨日到達南中國海北部，以致本港氣溫顯著下降。

昨日最高氣溫為廿三度，最低氣溫十六點四度，相差達六點六度。

強勁北風，使街上途人忙添衣，卡紙、報摊上場，冬意更濃。

天文台預測今日吹清新至強勁北風，天氣較涼，十分乾燥。天文台已發出紅色火警訊號。



乘客多能認為不便的大角咀小輪碼頭

小輪縮時減班與碼頭

時潮

昨天開始，油麻地小輪四條航線減疏班次，提早收船。這四條線是上環至深水埗、中環至大角咀、灣仔至紅磡、灣仔至佐敦道。

在乘客說來，將因此減少了方便，在船公司，這也是不願意看到的事情。

小輪用燃油漲價約百分之十二，使油麻地小輪公司每年開支增加約三百萬元，是減班縮時的一個近因，船公司方面主要抱怨這四條線乘客太少，尤其在夜間，據說往往搭客少於船員。

乘客減少涉及很多問題

為甚麼乘客會越來越少？這裏涉及不少問題。總的來說，是這些航線的碼頭地點、銜接交通、社會治安等等，都令不少人卻步。

灣仔碼頭是一個例。以前設在高士威道的舊灣仔碼頭，乘客數字居各線之冠，但填海後，新建碼頭要客走很長一段路才能到達灣仔的中心區，如遇上雨天，更不方便。而灣仔碼頭的巴士線，目前又只得一條半，除了一條八號線開往荃灣外，只有五號C線在每日早上八時後一段時間開往遮打道，而小巴也是到東區的多，乘客大減。

烏燈黑火使人提心吊膽

大角咀碼頭取代了以前山東街的旺角碼頭後，乘客減少一半有多。據一位從舊碼頭遷到新碼頭擺賣報紙雜誌的大嬸說，「舊碼頭很旺，搬來這裏後乘客少了，我的生意也少得可憐。新碼頭有南北兩翼，聽說北翼是打算開一條到西環的航線，大概因估計乘客不多，至今還是空置着。這個碼頭看來很具規模，但位置不好，由彌敦道要走十多分鐘才來到這裏，許多人都改往別個碼頭或改乘隧道巴士了。」她說，「而且這碼頭的路燈經常不亮，晚上烏燈黑火，走在路上真提心吊膽。由於入夜後乘客流落，小巴一到七時都到處找生意了。」

有人說，是隧道巴士打倒了小輪。無疑地，隧道巴士給居民帶來便捷，但一條海底隧道的作用終究有限，許多條航線還是有它的價值，不過，這需要有關當局在水陸交通安排上作好配合。

碼頭外道路有待改善

對於碼頭外的道路設計，也有這麼一個意見。目前說來，十幾個碼頭中，尖沙咀和天星碼頭的道路設計算是比較完備的。其他碼頭前的道路都不像話。譬如，中區最旺的統一碼頭，缺乏一條有蓋的行人天橋或隧道，在上下班時候，人車爭路，乘客登岸後，遇到下雨更加狼狽，既不方便，又易產生危險。這是需要有關當局加以改善的。

據油麻地小輪公司發言人表示，目前情況有待改善，但紅磡新火車總站明天將啓用，如果紅磡至灣仔碼的乘客增加，渡輪的班次將會有適當的調整。

本報記者曉雪

印尼華僑讀者

贈款斷掌兄妹

另一讀者捐助大象園

【本報訊】本報昨日收到一名印尼華僑讀者吳明華的來信，表示對斷掌小兄妹曹俊賢及曹詠燕十分同情，祝他們「早日健康，能習慣應用假手」。同時，他附來一張面額港幣二百元的支票，囑轉交給斷掌小兄妹。

【本報訊】本報讀者「無名氏」昨天送來五十元，囑轉交泰國大象園。

三匪徒持刀劫住戶

一男住客擬反抗遭刺傷

【本報訊】昨日上午九時半，灣仔活道發生一宗入屋行劫案。

三名劫匪闖入活道十七號×樓一單位內，用刀指嚇屋內各人，並刺傷一名企圖反抗的姓潘的男住客（廿八歲），搜掠一批財物後逃去。

事後，傷者被送院敷藥。

單車失事　一死一傷

分別撞柱撞堤又撞倒路人

六旬老翁被電單車撞死

【本報訊】昨晨八時許，荃灣兩名男子乘單車沿大嶺堤道下斜坡，當駛近大埔道時，廿一歲的階車男子對單車失去控制，撞向燈柱，而另一名十七歲階車男子則撞向路邊石屎堤上，將一名五十歲男子撞倒。三人皆被送往廣華醫院，而廿一歲的階車男子，送院途中死去。

據警方透露，新界單車的意外，去年有一死卅三傷，而今年以來有一死五十四傷。他說，在假日期間，大埔汀角道一段道路經常發生單車意外事件。

昨日上午八時，長沙灣道近長沙灣遊樂場，一名六十歲男子推着手車橫過馬路時，被一輛編號AW五六三號的電單車撞倒，送院後死去。

今年進出香港者估計有一千萬人

有五百萬人前往入境處辦手續

【本報訊】入境事務處處長羅能士昨日在港九各區街坊會六十四區首腦會議中說，在一九七五年內，將有一千萬人經過入境檢查站進出本港，同時亦將有五百萬人前往各辦事處辦理出入境事宜。換言之，該處本年度共有一千五百萬名「顧客」。雖然來港經商或旅遊者日漸增加，然而百分之七十之「顧客」，即約一千零五十萬人，仍為本港居民。

他說，目前共有二百一十萬香港居民持有有效旅遊證件，換言之，本港約有四分之三的成年居民現正持有旅遊證件。在去年間，該處共發出一萬七千份英國入境證及簽證。

他說，由於本港每四名成年居民中即有三名與本處有接觸機會，因此，設立足夠之分處實為重要之工作。目前之辦法繁瑣，卻暫時還使該處不得不暫時擱置設立更多分處的計劃。

冷氣機上積垃圾

將列入清潔範圍

【本報訊】據市政事務署稱，為配合清潔香港運動第二期的清潔目標，市政事務署將於本年內，將冷氣機突出牆外部分的垃圾，列入清潔範圍。

市政事務署的清潔糾察，將注意冷氣機伸出牆外部分的垃圾，如發現有垃圾地積，將以書面通知該住戶清理。

藝術節明年將降低票價

▲明年香港藝術節的入場券將降低票價。

樂隊演奏的最高票價較去年減低十元，舞劇院表演的票價降低五元，而芭蕾舞表演票價亦低於音樂演奏會座位票價。

主辦當局今年發售的高價票較少，而受入歡迎的二十元、四十元及五十元的門券則較多。

藝術節發言人黃李佩珊在論及明年藝術節減收票價時表示，這是由於明年的藝術節中在不影響一般國際藝術標準下，將請較少的海外藝術家來港所致。

她補充說，「這次藝術節的經費，預算約在一百八十萬元左右，較上屆藝術節經費減少三分之一，這亦是使我們減收票價的因素之一。」

鍾士元對電車的建議

▲立法局非官守議員鍾士元建議港府委派兩位適當人選，出任電車公司董事，以便定期及經常對該公司的經營效率及財政狀況加以檢察。

他說，電車公司自一九七四年初起，已成為香港九龍貨倉有限公司的附屬公司，因此一般居民已不能獲悉有關電車公司的財政報告。

他指出，一部冷氣機由戶外的橫遮帘有三呎闊、兩呎深，而橫架於上面的垃圾往往難於清理，結果冷氣機半只有淡視垃圾的存在。

十多老闆藏玩具槍

【本報訊】一名十多老闆藏有兩枝玩具手槍，被判到款。

被告陳×潮，五十八歲，住九龍福花村道四十一號地下，四日因無牌藏有兩文玩具槍，昨被解上新蒲崗被判管制令。

被告認罪，被罰款一百元。

香港華人文員協會召開會員大會通告

茲定於一九七五年十一月廿三日（星期日）下午二時在本會所（灣仔軒尼詩道二三至二九號三樓）舉行復會後第一次會員大會，屆時報告會務，通過決算，修改會章，討論提案等事宜。凡我會員，務請準時出席，並歡迎本會婦女會員列席。

有道告

本會會員

香港華人文員協會謹啓

一九七五年十一月廿二日

新聞一束

新聞故事

「雌雄大盜」驚魂記

【本報訊】新界西貢紅花村青年李慶忠被襲擊而死的兇殺案，警方除前日在坑口大埔仔拘捕了一名廿四歲姓彭的男子外，昨晨又帶走另一名二十歲男子，但仍未有人被落案控告。

楊伯心裏一驚，暗想，會不會是來行劫的？定一定神，他再從「防盜眼」往外細看，發覺來者不僅一人，原來還有另外一男一女，年紀都是在十九、二十歲左右。他們正不斷按鈴，好像有所企圖。

報紙上不是經常有雌雄大盜闖門入屋行劫的新聞嗎？楊伯想到這裏，心跳得比「鈴……」。

楊伯在房內聽到門鈴聲響，於是非出大廳，從門上的「防盜眼」往外望，看看誰在按門鈴。

不久，一輛警車風馳電掣地駛到楊伯的住處樓下，警員跳下車，一高一矮的湧上樓，果然見到有兩男一女青年在楊伯的住處門外徘徊。

該兩男一女青年見到突然有警察出現，均感到驚然，但奇怪，他們並沒有逃走。

經過了一番調查，原來，這三名男女並不是什麼「大盜」，而是某某業業行的推銷員。這天下午二時左右，他們來到九龍某地區上門推銷貨品，不料被誤會為「劫匪」，真叫他們啼笑皆非。

治安實在太糟糕了，這樣能怪誰呢？

本報記者　高水行

新界老人被騙

冒充警員

【本報訊】一名新界老人昨日被騙冒充警員，騙去現款。

香港運動場擴建處

【本報訊】據市政事務署稱，由於廠家只注重冷氣機在室內的美觀問題，而忽略了其後面的設計，結果冷氣機後面部分往往露出戶外敗景，多數成為垃圾堆積的污點。

他說，由於近年來居民生活程度日趨提高，大多數居民都在家中設置冷氣機，甚至有等子週末設置冷氣機的樓宇，亦在牆上或窗口自鑽洞穴安裝。

他指出，一部冷氣機露出戶外的橫遮帘有三呎闊、兩呎深，而橫架於上面的垃圾往往難於清理，結果冷氣機半只有淡視垃圾的存在。

香港運動場擴建處

【本報訊】據市政事務署稱，由於廠家只注重冷氣機在室內的美觀問題，而忽略了其後面的設計，結果冷氣機後面部分往往露出戶外敗景，多數成為垃圾堆積的污點。

他說，由於近年來居民生活程度日趨提高，大多數居民都在家中設置冷氣機，甚至有等子週末設置冷氣機的樓宇，亦在牆上或窗口自鑽洞穴安裝。

他指出，一部冷氣機露出戶外的橫遮帘有三呎闊、兩呎深，而橫架於上面的垃圾往往難於清理，結果冷氣機半只有淡視垃圾的存在。

湯秉達在會慶酒會中致詞稱
香港經濟仍缺乏起色
對港府最近批准公用事業加價表示反對

【本報訊】香港中華總商會昨日午在該會禮堂舉行酒會，慶祝七十五周年會慶，到賀來賓及會員數百人，氣氛熱烈。

該會會長湯秉達在致詞中談到了本港工商業目前的情況，他說：「今年本港工商業在西方經濟危機的衝激下，雖然有少數行業生意較好，而且踏入秋季後，出口貿易有稍為回升的跡象，到九月更出現大幅上升，主要是因為受共同市場新限制協定所阻，使本來七、八兩月要運出的大批成衣，延至九月才運出所致，所以並不能說整個工業都回升，都好轉了。事實上除紡織、收音機等電子工業的生產，從六、七月開始有所回升外，其餘各工業行業的生產可能有所回升，但整個經濟，還沒有渡過險灘，還有一段艱苦的路程。現在來看，這個觀點是符合事實的。」

他又說：「港督麥理浩最近曾公開說過，中國大量供應合理價格的主副食品和原料，對本港的物價起着穩定的作用。這是祖國對香港貿易帶給香港同胞的實惠。」

湯秉達在談到會務時說，「年來的會務繁續有所發展，今日在新都城酒樓舉行慶祝成立廿六周年紀念聯歡遊藝晚會，下午六時開始放映該會銀禧會慶及田徑運動會彩色紀錄片，六時三十分由該會名譽會長張發奎主持，主席致詞，八時聯歡宴會。

▲香港華人文員協會初級攝影組，定於十二月四日（星期四）晚上八時在該會九龍游樂部開課，逢星期四晚上八時至九時半上課，為期四個月，內容有關基本攝影及黑房技術。

又該會英文組定於十二月九日（星期二）晚上八時在該會香港灣仔會所開課。逢星期二、五晚上八時至九時四十五分上課，為期六個月，內容有基本英文文法及文章選讀，參加者須有英文中學二年級程度。該會歡迎會員、親友團體及田徑運動會員、親友團體參加。

▲香港銀行業員會今日在新都城酒樓舉行慶祝成立廿六周年紀念聯歡遊藝晚會，下午六時開始放映該會銀禧會慶及田徑運動會彩色紀錄片，六時三十分由該會名譽會長張發奎主持，主席致詞，八時聯歡宴會。

▲香港華人文員協會初級攝影組，定於十二月四日（星期四）晚上八時在該會九龍游樂部開課，逢星期四晚上八時至九時半上課，為期四個月，內容有關基本攝影及黑房技術。

又該會英文組定於十二月九日（星期二）晚上八時在該會香港灣仔會所開課。逢星期二、五晚上八時至九時四十五分上課，為期六個月，內容有基本英文文法及文章選讀，參加者須有英文中學二年級程度。該會歡迎會員、親友團體參加。

▲香港華人文員協會九龍游樂部（佐敦道卅六至卅八號六樓）填表參加。

▲香港華人文員協會今年助百卅人工作

社聯職業輔導社今年助百卅人工作

社聯團結

訪問

▲香港華人文員協會九龍游樂部開課，為期四個月，內容有基本攝影及黑房技術。

▲香港華人文員協會九龍游樂部（佐敦道卅六至卅八號六樓）填表參加

航測之鷹

辛化

「我們是人民的航測兵，
展翅飛翔在高里晴空。
胸懷朝陽，衝破艱險，
為偉大祖國描繪壯麗河山。」

在祖國遠闊的藍天，戰鬥着人民空軍的一支航測兵。他們為了給祖國提供準確的地理、地圖資料，日夜辛勤地戰鬥在航空測量戰線上，被譽為「航測之鷹」。

新中國第一代航測兵誕生在二十一年前的春天。這個年青的隊伍成立不久，就接受了航測某重要地區的任務。那高海拔高，狹谷深，地勢複雜，沒有測區資料，困難是相當大的。但是，航測兵毫不畏懼，迎險而上。

在實踐中苦練，邊幹邊學。無圖區裏許多險峻的山峯不知道標高，稍不留意就有撞山的危險，航測兵發揚一不怕苦、二不怕死的革命精神，在空中一個山頭一個山頭地探行，憑目測、手記、筆算，親自測出準確的標高數據，飛出了一條條山區航線。

空中測量幾乎每天要與氣流鬥爭。一天，航測一中隊的兩個機組駕着飛機來到上海市上海縣新涇人民公社社員源源不斷地將各種新鮮蔬菜運往市區，滿足城市人民生活的需要。

硬的金屬架不時地撞擊他的眼眶，他金然不顧。飛機升上了高空，機艙裏氣溫下降到零下三十多度，玻璃上結成了一層厚厚的冰霜，影響視線和攝影。飛行員何澤民繼續戰鬥。他們就這樣以頑強的毅力，在崇山峻嶺上空轉戰數百次，勝利完成了重要地區的航測。

在空中進行飛行照像，是地面測量、繪製地圖的第一道工序，要求航測兵像黃牛犁地一樣，一條航線緊接一條航線進行航測，不能有絲毫遺漏。如果空中錯判一個地標，飛機多飛一分一秒，就會造成幾百米乃至幾十公里的地面誤差，因此，航測兵們都以對萬對人民高度負責的精神，一絲不苟地反覆進行航測。一次，他們駕着飛機的上升率，陳杰團長兩眼目視前方，把握着正確航向。機組駕員岩安靜，除了發動機的響聲外，只聽見人們呼吸的聲音。正當飛機在高空進入預定航線時，突然，周乘良發現速度的指針急劇下降。這是遇上了空中激烈的氣流，如不立即採取措施，將會撞山峯區。

航測兵地面作業隊擔負繁重的冲洗、翻印、供乾、檢查雙手緊握操縱桿，迅速把地門推到「起飛」等的工作。他們也同空中作業隊一樣，不管在什麼樣的困苦條件下，總是認真負責，高質量完成任務。

二十多年來，從東北的林海雪原到西南的崇山峻嶺，從黑龍江畔到海南島，從戈壁沙漠到「世界屋脊」到處留下了空軍航測兵戰鬥的機影。在他們的辛勤勞動下，一張張清晰地標明祖國山脈、海島、河流、沙漠、森林、城鎮、村莊的新圖繪製出來了。

各地通訊

家鄉新貌

江蘇黃河故道農業鎮的繁榮興旺，這裏介紹三個集鎮的新貌。

響水鎮工廠日增

地處廢黃河下遊的響水鎮，解放後興建工廠五十多個，生產着近二百種工業產品。設在鎮郊的響水縣農業機械修配廠，是一九六六年興建起來的全縣第一個機械廠。初建廠時只有兩台破舊車床，八個只會製造鋤頭、鐮刀的鐵匠，只能修一般的農機水泵。現在全廠除自製設備外，還有車、刨、銑、鏜、鑽各式精密機床八十多台，不僅能承擔各種農業機械的維修任務，還能成批生產多種小型農機以及汽車、拖拉機的一些主要配件。目前在響水，機械廠已發展到六個，近兩年來生產的電動機、脫粒機、粉碎機等，基本上滿足了全縣社隊的需要。

隨着黃河故道沿岸的生產的發展，響水鎮還建起了一座年產一百八十萬米棉布的棉織廠，生產一百二十多個品種的色織布。

雙溝集購銷兩旺

睢寧縣的雙溝集，是黃河故道上游與安徽省縣交界的一個小鎮。解放前這裏只有幾家煙紙雜貨店。如今有銀行、糧站、食品收購站、土特產收購站、供銷社和其它大小數十家商店。每逢集日，商店裏顧客盈門，一片繁忙景象。

各個百貨商店和棉布商店特別繁忙。社員們踴躍購各種日用百貨和棉布，糧食經常被圍得水泄不通，這些商店每年的零售總額，不下四、五百萬元。供銷社一個會計告訴我說，發展生了巨大的變化。現在，每天經過這裏的客車有近五千個班次，各種運貨卡車千輛輛。這裏的公路幹線縱橫交錯，東至陳港，西通淮陰，南到蘇城，北達新浦與連雲港。公路幹線相互銜接，今日小尖集和祖國各地緊密相連，千里之行，可以朝發夕至。近十年來，隨着黃河故道上興灌挖河，改變了小尖集歷史上無水路可通的狀況。現在這裏可以沿着響坎河直下江南各地，西出淮河，可到淮陰、徐州，或北上入海，還往連雲港、青島等地。每天經過這裏的船隻絡繹不絕，日夜不停。

黃河故道三道鎮集

燕俊

黃河故道上的小尖集，在蘇北縣的東北角。解放前這裏偏僻荒涼，一年不見汽車的影子。黃土公路，也是風起飛沙揚面，這兩路清晰行，常年行人稀少。

如今，小尖集一改舊觀。解放前的鹽鹼荒灘已改造成千頃良田，興建了工廠、商店、車站、碼頭，青條景象代之以蓬勃興旺，熱鬧繁榮。

隨着工農業生產的發展，交通面貌的變化，現在，每天經過這裏的客車有近五千個班次，各種運貨卡車千輛輛。這裏的公路幹線縱橫交錯，東至陳港，西通淮陰，南到蘇城，北達新浦與連雲港。公路幹線相互銜接，今日小尖集和祖國各地緊密相連，千里之行，可以朝發夕至。近十年來，隨着黃河故道上興灌挖河，改變了小尖集歷史上無水路可通的狀況。現在這裏可以沿着響坎河直下江南各地，西出淮河，可到淮陰、徐州，或北上入海，還往連雲港、青島等地。每天經過這裏的船隻絡繹不絕，日夜不停。

萬里長江紅燈普照

——記長江航道航標電氣化的發展

仲文

長江，是我國第一條大河，也是著名的世界長河之一。

長江自然航行條件優越，自古即有舟楫之利，素以「黃金水道」著稱。解放，統一六國後，秦始皇曾從湖北塞夢泛舟東下太湖巡視。但在舊中國漫長的歲月中，這條河流的航道基本處於自然狀態。從一八六七年長江開始出現航標，到解放前夕的八十多年間，長江航道上只設有四百多座助航標誌。那時，上游川江被稱為「天險」，其航標極為簡陋，僅在枯水季節的部分河段上設置幾個稀稀落落的浮標，所謂標誌只是「水中幾根破竹竿，岸上幾個白圈圈」而已。中游淺灘卵比，城陵磯以上根本沒有夜航標誌。下游，基本上都是落後的煤油燈，而且設標疏密不均，自荊葉洲（今安徽省銅陵縣大通鎮）到通州（今江蘇省南通市）五百公里航道上，僅有航標三十多座，有的兩標相距達三十公里。

解放後，毛主席和共產黨對長江航道建設十分重視，建立和健全了航道管理機構，進行了航道測量和航道建設隊伍不斷擴大，逐年改革。到一九五六年，已建成四千四百餘座各種新型航標，航標質量也由原來的助航標志一躍而為導航標志，結束了以前駕引人員全憑實踐經驗走船的狀況，新標志不僅指出了航道的方向，更標示了安全界限，指揮狹窄和急彎河段的水上交通。長江中、下游全面夜航，灘多流急的川江也已實現了夜航，打破了「自古川江不夜航」的神話。

一九五八年三月，毛主席視察長江航道上，僅有航標三十多座，有的兩標相距達三十公里。

一九七四年九月，航測兵發受航測祖國西南一座高山的任務。上級要求整地把把冰峰雪嶺完整地拍攝下來。機場座落在這座高山麓的一個水灣地帶，四周冒峰林立。航測兵在團長陳杰帶領下，克服高山反應帶來的困難，首先練習高原飛行測量的本領。為了解決航測主峯飛機要飛得很高又能準確地照下整個主峯的難題，飛行人員人人獻計獻策，卸下飛機上的座椅和備用器材，減輕飛機重量，制訂了一個科學的飛行方案，十月九日晨，太陽升起，「240」號機像烟蓋的雄鷹，展翅凌空。他們連續測區，山披雪裝，冰峯屹立，陳杰曾在這個地區因空投一百八十多公里，戰鷹被氣流冲擊的顛簸，飛行員用渾身的力量，緊緊把住操縱杆，盡量穩住飛機。領航員田釋雨兩眼不漏過一個目標，堅決心：「一定要出色完成這次任務，飛出中國人民的忠氣來！」領航員林崇弟、沙海中進行飛行，崇山峻嶺上空轉戰數百次，勝利完成了重要地區的航測。

花仔茶自記

一〇八　受了大教訓

不免罵他們幾句，以解心頭之恨。滯口柄道：「你快去找好指強吧，叫他到外邊截都的士。」

我搖搖頭，只好重返大檔，找着到興合合的仔指強了。

裏在想，不知他的運氣如何呢？

鮮於在人叢中見到他，我扯他衫尾道：「強哥，我們要走了！」

「別搞我啦！押大！」仔指強推開我的手，指一張紅底鮮到「大」字上。

我俯身在他耳邊說：「找到吃眼七了，我們要回去。」

「好，你們先走，我馬上趕來。」他邊說話邊盯着那骰子盅。

我說：「吃眼七被打傷了，等着急救！」

「幕！」連氣不壞起來。

「他得意地答。

我只好自己去叫車，然後與滯口炳扶吃眼七上車，折騰了十幾分鐘，才將他送大檔的門口，仍然不見仔指強出來。滯口炳搖頭道：「不用等了，他不輸光就不肯走的！」

我也只好叫司機開車，心裏在想，我有一半股份的，別又氣我負債了！

將吃眼七送回大記酒樓，同事們都圍了上來，問長問短。已也有過經驗，一看吃眼七若葉一見丈夫被打成這樣，就痛哭失聲了，她的兩個孩子見媽媽哭，也都哭聲間。

「醒了！醒了！」大家都噓一口氣。

果然，吃眼七睜開雙眼，第一個就見到拔欲李，他微動着嘴唇，想說話，但嘆唯滯喉子，我們只聽到一陣沙聲。煲欲李上，拉了七嫂過來，讓吃眼七知道他的老婆子女都來了。

「阿七，這兩個孩子留下給你，我走啦！七嫂見面第一句話，真的要與吃眼七分手。」

煲欲李連忙攔住她，教訓她道：「別講重氣話，你丈夫也受到了，你就原諒他一次嘛！」

「李先生，他已經不是第一次了。」

「總之，我叫他戒不會再有下一次就是！」煲欲李一直以和事佬的身份出現，他對躺着的吃眼七道：「嗯，能坐起來嗎？」

吃眼七點着頭，真的掙扎起來。我連忙過去攙扶他。煲欲李笑道：「死不了，是嘛，哈哈！我早說是嘛，哈哈！我早說過，是我國第一條大河，也是著名的世界長河之一。

長江自然航行條件優越，自古即有舟楫之利，素以「黃金水道」著稱。解放，統一六國後，秦始皇曾從湖北塞夢泛舟東下太湖巡視。但在舊中國漫長的歲月中，這條河流的航道基本處於自然狀態。從一八六七年長江開始出現航標，到解放前夕的八十多年間，長江航道上只設有四百多座助航標誌。那時，上游川江被稱為「天險」，其航標極為簡陋，僅在枯水季節的部分河段上設置幾個稀稀落落的浮標，所謂標誌只是「水中幾根破竹竿，岸上幾個白圈圈」而已。中游淺灘卵比，城陵磯以上根本沒有夜航標誌。下游，基本上都是落後的煤油燈，而且設標疏密不均，自荊葉洲（今安徽省銅陵縣大通鎮）到通州（今江蘇省南通市）五百公里航道上，僅有航標三十多座，有的兩標相距達三十公里。

解放後，毛主席和共產黨對長江航道建設十分重視，建立和健全了航道管理機構，進行了航道測量和航道建設隊伍不斷擴大，逐年改革。到一九五六年，已建成四千四百餘座各種新型航標，航標質量也由原來的助航標志一躍而為導航標志，結束了以前駕引人員全憑實踐經驗走船的狀況，新標志不僅指出了航道的方向，更標示了安全界限，指揮狹窄和急彎河段的水上交通。長江中、下游全面夜航，灘多流急的川江也已實現了夜航，打破了「自古川江不夜航」的神話。

一九五八年三月，毛主席視察長江

略談《文心雕龍》

志培松　筆

作為儒家思想的衛道者，劉勰自然不能真正理解和評價《楚辭》這樣的作品中，屈原是戰國時代代表人物，他作品中那種熱愛祖國的熾熱感情，那種對君王的忠心，因循守舊的反動貴族集團的憎惡和鞭撻，那種渴望政治改革的强烈要求和百折不回的英勇氣概，那種對儒家「天命觀」的有力挑戰，及時歌中的積極浪漫主義藝術特點等等，都是劉勰所不能理解的。他用儒家「詩教」的僵死教條對屈原作品加以歪曲，用「艷冶」、「荒淫」、「狐疑」之類惡言，對屈原作品突破儒家「溫柔敎厚」的「詩教」的創新加以攻擊。

對《楚辭》的評價也是這樣，對其他作品的評價也是這樣。比如以曹氏父子為首的建安文學，劉勰在《樂府》一章裏說「三祖，氣爽才雄，宰割群靈，音辭節平，調其北上樂引，秋風列篇，或述酣宴，或傷觀成，志不出於淫蕩，辭不離於哀思，雖三調之正聲，實啟夏之鄭曲也。」「北上樂引」指曹操的《苦寒行》，「秋風列篇」指曹丕的《燕歌行》，都寫的是征人之苦，思婦之哀，表現了曹操父子反對內戰統一祖國的進步思想。而劉勰大加貶抑，攻擊為「淫蕩」，是鄭曲，對於司馬遷的《史記》，劉勰也因為它歌頌了農民起義領袖，寫了一般平民人物，而指摘其「愛奇反經」，對於民歌民謠，劉勰更十分鄙視，稱它們是「淫辭」、「鄭聲」，說「文辭鄙俚，莫過於樂」（《書記》），「淫辭在曲，正聲為生」（《樂府》）。

總之，劉勰規定的文藝標準，是為了確立儒家思想在文化藝術上的絕對統治，要求一切文藝遵循虛偽道頂的儒家教義，合於「溫柔敎厚」的「詩教」標準，稍有違悖，便成異端，於是大張撻伐。這就說明，劉勰是站在反動的儒家立場上批評文藝作品的。

有人認為《文心雕龍》是針對六朝文風而作的。《序志》中有清楚的表述。他批評「辭人愛奇，言貴浮詭，飾羽尚雅，文繪鞶悅」，「矯枉過直，風味銷盡也」（《通變》）。劉勰認為這種文風之所以不好，就在於「去聖久遠，莊本彌甚」，就是說，離開了聖人的經典，不合乎儒家教條。怎樣解決這個問題呢？劉勰公然提出回到「六經」去，拜「聖人為師」，即所謂「煥乎前訓，還宗經誥」（《通變》）。這完全是一種復古倒退的主張。

對於六朝文藝，並統地斥為形式主義而加以否定，也是不恰當的。首先，從思想內容看，隨着東漢帝國崩潰，從三國鼎立到魏晉南北朝，前後幾百年間，一些進步的法家代表人物如曹操等，就曾在政治上作出了重大的建樹。在意識形態領域，玄學、道家、佛教等相繼盛行，出現了所謂「百家騰躍」的局面。南朝宋文帝時還專門開設了儒、玄、文、史四館。各種學派的勃興，動搖了儒家思想的統治地位，儘管有利於解放人們的思想。在文藝創作上，儘管出現了一些逃避現實故弄玄虛的玄言詩，但畢竟不是主流。

的確，它是針對六朝文風而作的。《序志》中有清楚的表述。他批評「辭人愛奇，言貴浮詭，飾羽尚雅，文繪鞶悅」，「矯枉過直，風味銷盡也」（《通變》）。劉勰認為這種文風之所以不好，就在於「去聖久遠，莊本彌甚」，就是說，離開了聖人的經典，不合乎儒家教條。怎樣解決這個問題呢？劉勰公然提出回到「六經」去，拜「聖人為師」，即所謂「煥乎前訓，還宗經誥」（《通變》）。這完全是一種復古倒退的主張。

對於六朝文藝，並統地斥為形式主義而加以否定，也是不恰當的。首先，從思想內容看，隨着東漢帝國崩潰，從三國鼎立到魏晉南北朝，前後幾百年間，一些進步的法家代表人物如曹操等，就曾在政治上作出了重大的建樹。在意識形態領域，玄學、道家、佛教等相繼盛行，出現了所謂「百家騰躍」的局面。南朝宋文帝時還專門開設了儒、玄、文、史四館。各種學派的勃興，動搖了儒家思想的統治地位，儘管有利於解放人們的思想。在文藝創作上，儘管出現了一些逃避現實故弄玄虛的玄言詩，但畢竟不是主流。

西班牙殖民地問題

董思

佛朗哥死了。他死後，給西班牙留下一大堆難以料理的問題。內政如此，外交亦然。在外交上，如何處理舊西屬殖民地，同樣是佛朗哥後繼者感到棘手的問題，當有爆炸性的問題。

已經冒出火藥味的西撒哈拉局勢，最近以西班牙同摩洛哥、毛里塔尼亞取得協議，由調查小組的報告說，「人民解放陣線獲得（西撒哈拉人）廣泛的支持」。因此上述艾達里的聲明，即是西班牙政權，最初的根據地就是休達、梅利利亞等地區，面積較少，但經

六強爭冠軍　七隊逐名次
亞籃賽次階段今開始
中國日本今晚分別對印度泰國
香港隊在名次賽中首遇科威特可望過關

【本報訊】第八屆亞洲籃球錦標賽第二階段——六強決賽與七隊名次賽賽事，將由今天下午起，一連四天在曼谷仁尼森國家運動場舉行。競委會昨已再次抽籤編排兩組每天比賽秩序，計前三天每天比賽五場，三場名次賽先打，兩場決賽在後，最後一天（廿六日）共上演六場。

第二階段各場比賽，可以預料將一天比一天緊張，各隊爭奪面皆定更加激烈。根據曼谷報紙報道，分組初賽種子隊相遇時，體育館四千座位經常座無虛設，甚至超額爆棚。因此今後無論六強決賽或七隊名次賽，每一場得失將直接影響每組名次。

第二階段比賽辦法有異初賽，譬如，進入決賽的隊伍，初賽時同組者不必在決賽碰頭，但它們在初賽時碰頭所得的成績，則撥入決賽積分表內，因此在六強決賽上演前，實際上中國已得四分（勝同組泰國、非律賓），日本也得四分（勝南朝鮮、印度），南朝鮮、非律賓各得三分，泰國、印度則各得二分。

今天名次賽香港首遇科威特，照初賽兩隊戰績，雙方不分伯仲，實力相距不大，科隊個子高大，但射術欠準，港隊球員動作靈活，射手多面化，相信可適當調，六強決賽中，中國、日本分戰印度、泰國，這兩隊長勝軍，因實力平均，合作緊密，今日仍將各演所長。

六強隊伍是：中國、日本、南朝鮮、非律賓、泰國、印度。

名次賽七隊為：新加坡、香港、印尼、巴基斯坦、馬來西亞、科威特、斯里蘭卡。

今天比賽秩序

名次賽：㈠印尼對斯里蘭卡　三時　㈡巴基斯坦對馬來西亞四時半　㈢香港對科威特　六時　六強賽：㈣中國對印度　七時半　㈤泰國對日本　九時

日建議縮亞運規模
將田徑與游泳列為非必要項目
第八屆亞運會東道主仍待挑選

【法新社東京二十一日電】據日本奧林匹克委員會人士說，日本將建議減縮一九七八年舉行的第八屆亞洲運動會的規模。第八屆亞運會比賽地點仍有待決定。

日本提出的建議有六點，其中一項要求把兩項重要比賽——田徑與游泳，列為非必要項目。

這項建議將於下月初在巴基斯坦拉合爾舉行的亞運聯合會執行委員會會議上提出討論。這次會議將選出第八屆亞運會的東道主。

新加坡與巴基斯坦兩國均先後被選為第八屆亞運會的主辦國，但均因經濟問題而先後提出放棄主辦權。

日本奧委會人士說，日本的六點建議包括有：㈠將最少的「必定比賽項目」從八項減至五項，㈡將田徑和游泳列為非必要項目，㈢將每一比賽項目的單項數目減少，例如，將二百米跑取消，㈣將比賽項目的決賽階段隊數減少，例如籃球與排球，而這可以在初賽時減少，㈤將每項比賽的參賽隊減少，㈥減輕主辦國的經濟負擔。

研討後，決定取消兩人註冊。至於十一月九日赤柱對大田一場賽柱球員，一人具有雙重身份。

青年足球委員會的海軍球員，都曾代表兩球會出賽。

第二宗程劍偉本身隸屬丙組甲獄吏，其後又註冊為青年杯賽赤柱球員，一人具有雙重身份。

青年足球委員會研討後，決定取消兩人註冊。至於十一月九日赤柱對大田一場賽柱球員，一人具有雙重身份。

男女高級團體乒賽
今在乒總開始角逐

【本報訊】香港一級團體乒球賽，將於今天上午在該會會所開鑼。今屆男子組共十乒總主辦的男女子高級團體乒球賽，計有兩組賽程，甲組聯賽大戰，計有南華對愉園，東昇對港工，及銀牌賽流浪對元朗，乙組銀牌賽海鋒對荃灣，大田對怡和，及乙組聯賽星島對公民，中華對九巴，都值得一看，賽程照錄如下：

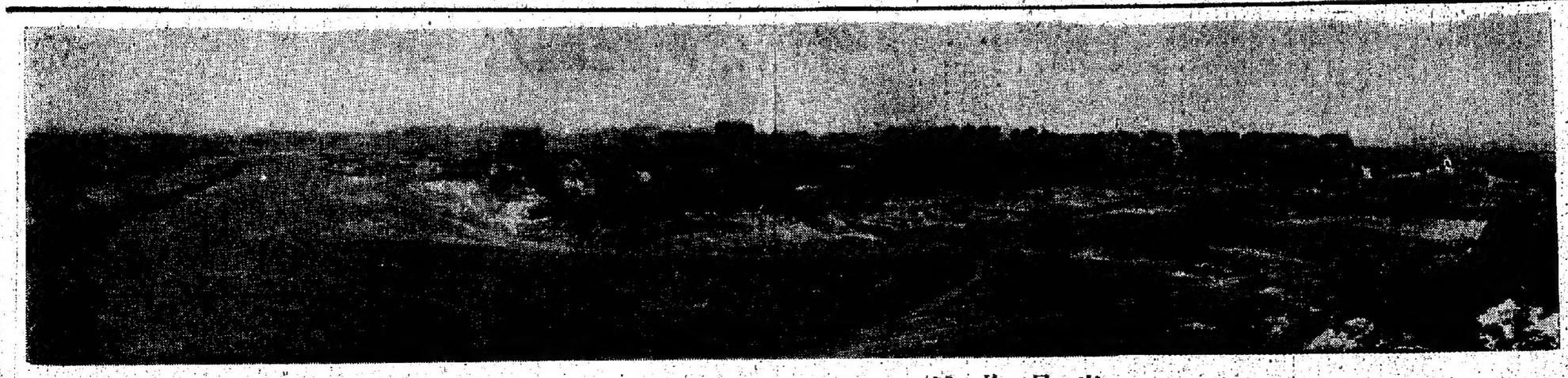
甲組聯賽
十一月廿九日（星期六）
嘉山對市政　花墟場　三時卅分
愉園對嘉山　花墟場　一時三刻
預備組聯賽
乙組銀牌賽
西青對警察　嘉山場　一時正
大田對怡和　嘉山場　三時廿分
丙組甲聯賽
約瑟對首飾　大坑東　三時正
南華對愉園　大球場　三時卅分
港會對元朗　港會場　八時正
預備組聯賽下午六時一刻開始
乙組銀牌賽
卜公對五一七　嘉山場　一時正
海鋒對荃灣　嘉山場　三時廿分
乙組聯賽
星島對公民　嘉山場　上午十時卅分
華林五比〇，NYK乙勝捷成五比二，NYK甲勝沙嘴五比一
東昇對精工　大球場　五時正
甲組銀牌重賽
流浪對元朗　大球場　八時正

下周足球連場好戲
包括南愉及昇精兩場聯賽硬仗
銀牌重賽流浪對元朗亦將舉行

高級組青年杯賽
大坑東　一時三刻
愉園對漢然　大坑東　一時三刻
流浪對激流　大坑東　二時正
卜公對龍門　九龍仔　二時一刻
華威對海事　九龍仔　三時一刻
甲組聯賽
三十日（星期日）
南華對愉園　大球場　三時卅分
港會對元朗　港會場　八時正
預備組聯賽下午六時一刻開始
乙組銀牌賽
卜公對五一七　嘉山場　一時正
海鋒對荃灣　嘉山場　三時廿分
乙組聯賽
東昇對精工　大球場　五時正
甲組銀牌重賽
流浪對元朗　大球場　八時正

初級組青年杯賽
警察對學協　花墟場　上午十時
圖殺對東昇　跑馬地　四時一刻
柴青對尖沙咀　跑馬地　四時一刻
鄉聯對馬丁　九龍仔　一時三刻
領袖對大田　大坑東　二時正
開大對雅國　跑馬地　四時一刻
甲組聯賽
十二月一日（星期一）
東方對光華　花墟場　三時卅分
預備組聯賽　下午一時三刻開始
甲組聯賽
三日（星期三）
東昇對精工　大球場　五時正
甲組銀牌重賽
流浪對元朗　大球場　八時正

高級組青年杯賽
海星對青年會　跑馬地　四時一刻
公民對油青　跑馬地　四時一刻
初級組青年杯賽
花墟場　上午十時
九龍仔　一時三刻
跑馬地　四時一刻
跑馬地　三時正
跑馬地　三時正
跑馬地　三時正



高昌故城（從西南向東北攝）　時代：從十六國一元

《新疆出土文物》

人民戰爭的絢麗畫卷

——讀長篇小說《大刀記》

趙耀堂

郭澄清經過幾年的勤奮勞動，艱苦創作，終於完成了他的三卷巨長篇小說《大刀記》。這部作品已由人民文學出版社和山東人民出版社同時出版了。

《大刀記》描寫的是抗日戰爭相持階段的冀魯平原游擊戰。我八路軍一支游擊隊（即大刀隊）隊長梁永生，率領大刀隊展開游擊戰，堅持敵後抗日。而敵寇石黑，為了割裂我河東、河西兩地區抗建立抗戰政權

據港府海事處統計，今年十月份香港的海運入口貨量，比去年同月增百分之十二點四，海運出口貨量則增百分之十六。至此，今年九、十月份的海運貨量，都已比去年同期有較大回增，其中入口貨量增百分之十八，出口貨量則增百分之十點五。

去年下半年，是香港對外貿易退縮、航運生意減少的一個低潮時期，而今年下半年，則是香港對外貿易開始進入止降回升，航運生意也漸有起色的一個階段。因此，今年九、十月份的海運貨量都比去年同期有較大回增，實在不足為奇。

但是，今年十月的海運入口貨量九十四萬九千噸，又已比九月份減少二十二萬九千噸，即減百分之十九點四，出口貨量三十九萬四千噸，也比九月份減二萬零三百六十噸，即減百分之四點九。上月的入口海運貨量，是進入下半年以來最少的一個月。由此可見，在多數海外市場仍然發生經濟衰退的情況下，在香港工業產銷尚未普遍好轉，市場購買力依然低弱的今天，對外貿易的回甦並不穩定，而航運生意也是在回升中時有反覆的。

估計在今年最後兩個月內，海運貨量仍可能比去年同期為高。但全年的海運貨量，則將會出現自一九七一年以來的首次下降，以及四德超過英國一九七一年的首次退退了。其中主要減縮是在入口貨方面。

港府上週發表了九月份較詳細的貿易數字，據統計，今年頭九個月香港與品的出口總值，為一百二十八億六千六百萬元，比去年同期減一億二千六百萬元，即減百分之六。輸往西德的貨值，為二十億零三千萬元，比去年同期增二億五千二百萬元，或增百分之十四。港貨輸英出現了自一九六一年以來的首次下降，以及四德超過英國而成為港貨的第二個出口市場，這都是今年港貨出口的一些重大變化。

但是，變中也有不變，那就是今年頭九個月港貨輸去美國、西德、英國的總值，共為九十一億八千一百萬元，仍佔近港貨出口總值的六成。而且，今年頭九個月香港成衣輸往上述三國，共值四十五億五千七百萬元，幾佔去總值的一半。港貨出口市場過份集中於北美、西歐三個國家，去貨中又以成衣類佔近半數，這都是香港工業最易受歐美經濟變化影響的一些重要原因。目前，美國的紡織品市情雖已逐步好轉，但西歐紡織品市情的漸條局面則尚未消除，港商接入明年首季輸往英國、西德的紡織品訂單，都有比前減縮之勢。因此，現在牛仔服裝、牛仔布、空氣紡粗紗等產銷情況雖好，但旺局究能維持多久，有人估全部港貨出口減縮金額的半數以上，一至九月港貨輸英數值，為二十億零一千四百萬元，比去年同期減一億二千六百萬元，即減百分之六。輸往西德的貨值，為二十億零三千萬元，比去年同期增二億五千二百萬元，或增百分之十四。港貨輸英出現了自一九六一年以來的首次下降，以及四德超過英國而成為港貨的第二個出口市場，這都是今年港貨出口的一些重大變化。

香港的航運和貿易近況

李浩明

今年九、十月份，海運貨量已比一年前回增，但全年貨量仍將減退。港貨輸美出現了十四年來的首次下降，英國購貨亦由第二位跌至第三位，這都把港貨出口總值壓低。

六國經濟會議解決了什麼？

·黎伯威·

在七月間法國總統德斯坦倡議之下，西方六大工業國——美、英、法、西德、意、日的政府首腦，於十一月十五日至十七日在巴黎郊外的朗布耶，舉行了高峯會議。在會議席上，他們討論了西方國家的經濟、貨幣、貿易及能源諸問題。會議結束後，發表一項聯合聲明。

聲明內容主要四點

雖然未能看到該聲明全文，但據外電報道，其共同的「目標是穩定而持久的經濟增長」，而其內容和共有十七點，主要包括如下幾方面：㈠致力於經濟的復甦，我們決不接納通貨膨脹再次爆發。㈡法、美對貨幣匯率問題已達成諒解，而且期望在下次國際貨幣基金會牙買加會議時，促進國際貨幣制度取得一致的意見。㈢盡可能達成貿易自由化，主要是大量削減關稅，同時建議在一九七七年完成各項談判的目標。㈣謀求大家合作，節省能源和發展代用能源，減少輸入能源的依賴，並提以「預種精神」參加十二月十六日在巴黎舉行的世界能源會議。

同時，各國首腦在記者招待會上還各自發表感想，強調互相信任和依賴。美國總統福特指出「這次會議加深了經濟上互相依賴的理解和判斷」；法國總統德斯坦認為「會議出現了一種國際合作的新精神」，也說是所謂「朗布耶精神」。西德總理施密特說，聯合聲明「表明了一個很高的理解和協議的高原」。英國首相威爾遜相信六國首腦「對擺脫衰退的途徑能夠達成一致意見」。日本首相三木武夫也希望朗布耶聲明得以維護和發揚。

危機嚴重共謀對策

這樣看來，這次的朗布耶會議，似乎開得頗為順利，沒有什麼爭吵事情的出現。但是，能否達成他們主觀的願望，仍有很大疑問。論和知道，繼續深化的時期，它們普遍出現「生產過剩」，工業生產下降，失業人數增加，通貨膨脹惡化等嚴重現象。而且它們當前的經濟危機較戰後以來其他各次經濟危機嚴重得多。美國自一九四八年至一九七三年間已發生六次經濟危機，而自一九七三年廢以來西方國家所發生的經濟危機仍繼續發展。況且第二次大戰後宣稱獨立的亞、非、拉國家，已能聯合一起，對帝國主義開展維護原料、燃料的價格鬥爭，並反抗帝國主義的一切剝削與掠奪，因而帝國主義所需的原料、燃料的供應越來越少，而國外市場也越來越少。西方資本主義國家為了擺脫上述的經濟危機，不得不互相爭奪市場與資源，千方百計轉嫁危機，結果它們之間的矛盾日益加深。因而它們又不得不結合在一起，進行集會討論，這便成為六國召開朗布耶會議的主要因素。

國際問題　美法妥協

資本主義制度的基本矛盾，是生產社會化，而生產資料和生產品卻是私人佔有，其結果勢必促使國內政經矛盾的加深，經濟危機不斷出現。況且當前西方各國普遍出現龐大財政赤字，它們為了彌補赤字，勢必加速通貨膨脹。在這樣的情況下，六國首腦所宣稱的復甦，以及減縮失業人數，談何容易！實際上，當前西方國家經濟危機的發展，是很不平衡的，有的顯見嚴重，有的可能好些。如目前美國經濟較西歐國家稍有起色，但它還算了它們之間能獲得諒解，但它們如何諒解，卻不大具體，只是提及必要時各國中央銀行將予以介入，藉以防止匯率的反覆動，不過，它們做到，因為其經濟前途仍然不妙，紐約市財政的破產便是其具體的反映。

其次，本來法國堅持固定匯率，美國則堅持浮動匯率，都是為各自的經濟貿易的利益著想。現在六國會議的結果，已證實了它們之間能獲得諒解，但它們如何諒解，卻不大具體，只是提及必要時各國中央銀行將予以介入，藉以防止匯率的反覆動，不過，它們做到，因為其經濟前途仍然不妙，紐約市財政的破產便是其具體的反映。

其次，本來法國堅持固定匯率，美國則堅持浮動匯率，都是為各自的經濟貿易的利益著想。現在六國會議的結果，已證實了它們之間能獲得諒解，但它們如何諒解，卻不大具體，只是提及必要時各國中央銀行將予以介入，藉以防止匯率的反覆動，不過，它們做到，因為其經濟前途仍然不妙，紐約市財政的破產便是其具體的反映。

看港歐紡織品談判

鄭明

上星期一和星期二，歐洲共同市場代表團一行三人，已抵港與港府商談有關紡織品限制協議的問題，會談原定準行三天，但結果提前一天結束，會談並無結果，雙方定於下月再在比京布魯塞爾談判。

是否已超額　雙方有歧見

港府當局沒有透露會談的主要內容，但據悉共同市場官員指出，香港紡織品特別是針織品輸去，在今年九月施行「特別付運」計劃時，已超過今年的限額，而港府對此則加以否認。上週來港談判的主要是一位代表共同市場參員會的丹麥官員，以及兩位英國官員，但據說在下月的會談中，則共同市場九國的官方代表都將出席。又據說，在談判未結束之前，共同市場絕不會片面對香港紡織品入口採取行動，但下次談判將會商訂明年和後年香港紡織品輸去九國的限額數量，同時除英國、西德之外，其他共同市場國家亦可能設立「地區性限制」，以擴大限制香港針織品入口。還有一項消息說，荷蘭計算過今年香港紡織品的入口限額已滿，因而拒絕承認港府所發的新出口證。總之，共同市場此次提出要和香港談判，已表明西歐九國聚集取更多措施以保護本國在衰退中的紡織工業，也反映出今後港貨輸去，將會遇到更多困難。

新限針織品　受影響最大

去年香港出口的針織衣著，有半數以上是輸去西歐九國的，今年七月十八日生效的新限制協議，實際已回溯到由今年一月一日起生效，在協議簽訂前已運去的針織品，都要在新限額中予以扣除。其中特別是輸英的棉針織恤衫，今年限額竟比原來實行制減近四分之一。新限制協議對香港針織工業的影響特別大，於此已可見一斑。據歐商反映，許多歐西歐共同市場進口商對香港紡織品限制協議的問題，至今已經達成一個暫時的協議，其內容和後年香港紡織品輸去九國的限額數量，同時除英國、西德之外，其他共同市場國家亦可能設立「地區性限制」，以擴大限制香港針織品入口。還有一項消息說，荷蘭計算過今年香港紡織品的入口限額已滿，因而拒絕承認港府所發的新出口證。總之，共同市場此次提出要和香港談判，已表明西歐九國聚集取更多措施以保護本國在衰退中的紡織工業，也反映出今後港貨輸去，將會遇到更多困難。

日本擔心入口限制

再則，在西方國家的經濟關係中，無疑是貿易關係最為密切，也是它們最為關心的問題，而日本貨近年來因受到美國、西歐等的限制，故要求貿易自由化，較諸其他國家似乎更為急切。日本首相三木武夫在高峯會議上就這樣說，「入口限制會令全球陷入嚴重經濟衰退的困局。」這次會議的宣言也一再呼籲，應除貿易保護主義，削減關稅，從速召開貿易會議，更希望至一九七七年完成各項談判的目的。表面看來，它們的意見似乎相當一致，但是，它們為了維護各自的利益，甚至為了轉嫁危機，不得不採取增加關稅，限制貿易外貿及獎勵出口等措施，而這些措施是各國多年來所慣用的，故要它們各自打開大門，讓外貨湧入本國市場，恐怕難以做到。但六國會議以後，它們之間的貿易戰也許會緩和一些。

英報預測　有新分歧

最後，六國首腦都關心當前所謂的石油危機問題，因為它們普遍缺乏石油產品，它們現除力圖節約能源和開發能源外，更期望在十二月中的廿七國能源會議上，爭取到它們經濟擴張所需的能源，但當前的情勢是，在一般貨品特別是工業品輸出國限制條件的背景之下，要石油輸出國限制條件的上漲，或者要它們予以大量供應，是難以辦到的事。

總之，從經濟的角度來看，儘管西方六國首腦如何宣稱這次會議的成就，實際上大多仍屬不著邊際的幻想，因而它們的經濟復甦以及互相依賴與協作等，仍需等待相當時日。況且六國首腦都認為經濟復甦要等待到一九七七年才能達到，倘數年內能源和開發能源減少，在不久的將來，它們將會在經濟上出現新的分歧。

印尼石油出口減

長弓

印尼礦務部長穆罕默德，最德利本月十日在印尼議會稱，印尼一九七五—七六年的對外貿易順差額可能大減，原因是石油出口減少，以及錫和銅的出口價格下跌。

去年，印尼的對外貿易出超二十億七千萬美元，主要原因是石油出口價格上漲。

印尼議會說，今年上半年石油以外貨品出口的價值，比去年同期減至二十四萬噸，即只開工八成。

穆德利說，今年印尼向日本輸出的鎳礦，已把銅塊產量減少十萬噸，而且日本的煉鎳廠原來保證在十年內從印尼輸入一千萬噸。

印尼向日本輸出的錫有六十萬噸，比去年增加六十五萬噸，但錫礦產量，也比去年增加。

巴西（世界糖業主要生產國），今年七月雖然發生了嚴重的傷害，估計今年的糖產量仍會達到六百八十萬噸（去年七百二十萬噸）。古巴今年的蔗糖產量可能達到五百五十萬噸（去年共五百二十萬噸）。

阿根廷的產量，會達到五百五十萬噸，去年生產一百五十一萬噸，今年可能繼續減少（連續第二年減產），去年生產一百五十一萬噸，今年可能跌到一百二十七萬噸。

沙尼高公司說，過去八個年度裏，世界食糖產量每年平均增加百分之二點九左右，但是近年，因貨幣貶值，糖價上漲，代用品興起及西方世界經濟衰退，世界食糖消費量增長率減緩，生產增長率，大了糖作物的種植面積，近年糖產量增加。沙尼高公司估計，印度今年的產量，會達到五百五十萬噸。

世界原糖今年增產

總產量估約八十三百萬噸。其中歐洲增產百分之九，巴西、古巴、美國、中國均增產。

高良

美國農業部官員本月十九日發表，一九七五—七六年度世界原糖產量，估計達大約八千三百萬噸，這個數量，比一九七四—七五年度世界食糖產量，約四百八十萬噸。

美國農業部外國農業處主管糖蜜熱帶產品的支登·巴蒂，對美國農業部會議說，本年度開始時，世界食糖存貨（輔期存貨）共一千五萬噸，在一九七五—七六年度結束時，世界食糖存貨可能稍為超過此數。

本月十四日，美國農業部曾經發表巴蒂的估計，他當時說，一九七五—七六年度世界原糖產量共九千三百萬噸，比一九七四—七五年度世界食糖產量，約四百二十萬噸，即增加百分之四點二。這個估計數字，比一個星期前（十月中）西德的F·O·來特公司發表的估計數字，少了差不多二百萬噸。

另據倫敦食糖經紀公司沙尼高公司今年十月二十四日發表估計，本年度（一九七五—七六）世界食糖產量共八千二百九十萬公噸，比上年度增產四百二十萬公噸，即增加百分之四點二。這個估計數字，比一個星期前（十月中）西德的F·O·來特公司發表的估計數字，少了差不多二百萬噸。

美國利率再跌

美國當局為了鼓勵投資，已決定把優惠放款利率由七厘五降到一厘七五之後，美國紐約市的高國實通銀行本月二十一日決定，把優惠放款利率由七厘五降至七厘，從明天開始生效。一般預計，美國其他大的商業銀行，亦會步其後塵，降低向最佳客戶放款的利率。

美國大商業銀行降低利率，作用之一是刺激商業活動，刺激企業投資，企圖藉此加速經濟復甦的步伐。

美國當局的生產過剩危機，至今已經持續了兩年之久，目前的工業生產水平，還未回到危機爆發前的水平。

美國政府發表的美國工業生產指數，從今年五月份開始回升，但是回升緩慢無力，幅度不大，以最近幾個月來說，美國的工業生產總指數，同前一個月比較，七月份升百分之一，八月份升百分之一點六，九月份升百分之一點八，十月份只升百分之零點六，不到九月份增幅的半數，亦比前幾個月為小。十月份的初步指數為一一六·五（以一九六七年為基數一〇〇），雖然已從今年四月份的最低水平上回升了百分之六，但是比離去年同期仍低百分之六點七。

氯喹　氯喹早期用於治療瘧疾，近十年來已被廣泛用於治療類風濕性關節炎、紅斑狼瘡、皮膚結核、慢性腎炎、慢性肝炎。

氯喹作用於細胞內的核蛋白結合，干擾合後的酶物發揮效，故作用後五部仍能在病人的血和尿中發現少量藥物。氯喹與去氧麻醉劑的結構類似，有兩種類型的鏈狀物，在核酸的結合部位，與核酸引起

氯喹　凡是發現乳房有腫塊，經早看醫為佳。其他乳房的良性腫塊如乳腺纖維瘤，乳腺增生，乳腺結核，乳腺癌，有兩種類型的鏈狀物，在核酸的結合部位，與核酸引起

氯喹　偶有根管氯喹引起白內障，表現為後葉下細微白色片狀混濁，與藥物引起之白內障不同。

氯喹　氯喹的毒性，目前尚未有一種能根治的抗癌藥問世。世界每年數以萬計的人被癌瘤奪去了寶貴的生命。目前本病較有

止血展。

由於氯喹能和細胞內的核蛋白結合，干擾合後的酶物發揮效，故作用後五部仍能在病人的血和尿中發現少量藥物。氯喹與去氧麻醉劑的結構類似，有兩種類型的鏈狀物，在核酸的結合部位，與核酸引起

今日船口明日

今日入口船隻

船名		來港地點	停泊地點	公司
東美	EASTERN MINICON(上午八時)	馬尼拉	油麻地	東源
美麗麗	MARY STAR(晨早)	釜山	油麻地	新興行
福興	FORTUNE RUNNER(中午)	日本	B20	海運
金湖	GOLDEN LAKE(上午)	日本	B5	大捷成
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(上午七時)	高雄	黃埔橋	怡和
東方友華	ORT AMIGA(下午四時)	高雄	黃埔橋	港澳
海王	HAI WANG(上午八時)	基隆	油麻地	永福
嘉賓	JUSTINA L CABEL(晨早)	神戶	B39	東方
櫻洋丸	HEKIYO MARU(下午)	日本	B18	永興
新平丸	SHUHEI MARU(下午)	日本	B31	協成
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU(上午八時)	西南非	A6	川崎
太平	TAI PING(下午)	美國	九龍橋	百保利
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油麻地	東海
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL(下午六時)	南非	A10	怡和
哥利摩斯	LLOYD BAKKI(上午一時)	三藩市	A21	捷成
長春	EVER SPRING(下午)	高雄	北角橋	利運

今日出口船隻

船名		目的港	停泊地點	公司
亞達摩斯	STRATHCONON(下午)	波斯灣	A28	怡和
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油麻地	東海
嘉賓	JUSTINA L CABEL(中午)	高雄	日本	B39
華德丸	KYOTOKU MARU(下午四時)	新加坡	B6	中央
貿易	SL. TRADE(下午八時)	地中海	美國	海運
長輝	EVER BRIGHT(上午八時)	加勒比海	A18	利運
安武士	ANDROS(半夜)	憲法	黃埔橋	福榮
百保成	BARCLAY SUCCESS(下午三時)	三寶壟	B5	安會
	EVERWISE(上午八時)	印尼	青列島	嘉祥源
	JALARAJAN(半夜)	加州西北太平洋	九龍橋	百保利
美月	MINI LUNAR(上午八時)	馬尼拉	北角橋	美輪
安達海運	HORNDAR MARINE(下午六時)	三寶壟	B22	安利順

明日入口船隻

船名		來港地點	停泊地點	公司
溫拿沙利	WONOSARI	基隆	B	怡和
惠來二號	HUEI LAI No.2(上午八時)	基隆	油麻地	東海
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	基隆	海運	馬士基
泰中錦	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	A	振盛行
昌盛	ASIAN TRADER(上午八時)	日本	B29	海運
亞特那士	ATREUS(中午)	日本	A24	怡和
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油麻地	東海
東方偉人	ORT RULER	美國	A	海運
巴拉娜	ARABELLA(中午)	基隆	九龍橋	新興行

明日出口船隻

船名		目的港	停泊地點	公司
金蘭山丸	KINKASAN MARU(上午六時)	南非	A31	大三
東美	EASTERN MINICON(晨早)	馬尼拉	油麻地	東源
安江谷	ACONCAGUA VALLEY(上午六時)	日本	A7	福來
江興	FLORES CARRER(下午)	新港	A36	泛洋
新海順	NEW HYSAN(下午)	澳水	B17	聯航
金湖	GOLDEN LAKE(晨早)	新加坡巴生	B2	大源
新平丸	SHUHEI MARU(下午)	新加坡巴生	B31	協成
哥利摩斯	LLOYD BAKKI(下午)	馬尼拉弗力斯特	A21	捷成
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(下午)	高雄鹿特丹	黃埔	捷成
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL(下午)	南非	A10	怡和
東方友華	ORT AMIGA(下午)	西雅圖溫哥華	黃埔橋	港澳
長春	EVER SPRING(下午)	紐約查理斯頓	北角橋	利運
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU(下午)	加勒比海	A26	川崎
泰山	TARPON SANDS(下午)	加勒比海	A27	海運
巴拉娜	ARABELLA(下午)	基隆	九龍橋	新興行
海王	HAI WANG(下午)	基隆	油麻地	永福
美麗星	MARY STAR(下午)	釜山	油麻地	新興行
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油麻地	東海
明德	MING LI(下午)	基隆	油麻地	時仁
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU(上午七時)	印尼	A6	川崎
爪哇	JAWAPONG DIANA(下午)	日本	B1	怡和
太平	TAI PING(下午)	曼谷	九龍橋	百保利
	TIMBER LEADER(上午六時)	新加坡	A11	大三
	WILD CURLEW(上午六時)	日本	太古塢	鐵行

輪船停泊

船名		停泊處	公司
加達	NAGATA	青列島	日郵
利達	LEDA	油麻地	中航
天海	TIANHAI	海仔	招商局
益大一號	YEK DA No.1	深水埗	太興
立山	LISHAN	A17	招商局
	T'IAN SHAN	A41	招商局
	CRETE SEA	A3	益豐
第一扇山丸	SENZAN MARU No.1	油麻地	高洲
雪蓮	SNOW LILY	A15	益豐
	WORLD STANDARD	A42	環球
榮星	GLORY STAR	B7	永恒
新東海	NEW EAST SEA	A40	益豐
士打莫三鼎	STRAAT MOZAMBIQUE	A22	
白源	BAIYEN	A8	招商局
富士山丸	YAMAFUJI MARU	A3	山下
	CHANG HU	油麻地	招商局
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	海運	太古
	SAFAGA	船灣	祺福
協久丸	KYOKYU MARU	西區	中央
馬爾馬士基	MARIT MAERSK	海運	馬士基
	JESSICA	A9	O.L.
大福山	TAIFOOKSHAN	B16	順昌
麗利文	LEKAWAN	A25	川崎
嘉雄	CHAR DSIUNG	B21	嘉運
捷達	CHITRAL	海運	鐵行
金龍一號	KING GRAGON No.1	油麻地	安利順
大興	THEBEN	A50	百保利
蘇州	SOOCHOW	A34	太古
	GARSA SATU	B26	川崎

航空公司電話

公司名稱	電話	公司名稱	電話
大韓	5—255177	環球中海	5—229087
巴西	5—242700	環球	5—246051
巴基斯坦	3—604770	瑞航	5—244111
日航	5—230081	澳國	5—242145
日航	5—221096	英國	5—240131
加航	5—227001	新加坡馬來西亞	3—673092
西北	5—242051	新西蘭	5—240041
泰國國際	5—251300	馬航	5—222089
印度	3—660376	荷蘭	5—220081
泛美	5—231111	國泰	5—252111
法航	5—248145	越航	5—223131
東非	5—230053	非航	5—692373
澳航	5—254111	菲航	5—250351
東航	5—223131	印尼國家航運	5—240466
港航	5—277021	德航	5—237041
英國海外	5—220101	瑞士	5—244161
英國民航	5—245180	錫蘭國	5—225035
美航	5—229380	緬甸	5—240001
民航	5—223131	暹羅	5—446081
國泰國際	5—234860	聯合	5—229101
安利順	5—432262	捷成	5—224100
百保利	5—253141	益豐	5—430254
東亞	5—448732	建華	5—465131
東安	5—430325	德華	5—241181
東亞	5—238870	港澳	5—248071
東海航運	5—228174	順利	5—460131
東洋	5—250241	順昌	5—240096
東海	5—467001	振盛行	5—480136
東源	5—445096	華林	5—228131
招商局	5—440860	華夏	5—242161
香港海運	5—225046	順福	5—446145
雪梨	5—202622	源興	5—442005
德洲	5—448861	新興	5—447860
恩賜	5—431247	新興行	5—257111
英邦	5—225081	英邦	5—250101
英成	5—460340	嘉信	5—457186
英輪	5—220171	嘉華	5—460311
瑞士航	5—256311	源泰	5—258231
澳利戊爾	5—226070	遠行	5—258041
海外聯合	5—475709	貴德	5—223010
海運	5—250187	鐵行	5—232011
樂山	5—445625	德輝（個來）	5—262071

輪船公司電話表

火車（假日）時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時41	上午 6時02	上午 7時10
7時34	8時44	6時35	7時51
8時30	9時40	7時56	9時07
9時24	10時39	8時55	10時02
9時48		9時53	11時02
10時25	11時54		11時44
11時05	下午12時53	11時08	下午12時28
11時45			12時45
下午12時09	2時03	11時55	1時12
12時58			1時53
1時36	2時54	下午 1時08	2時18
3時01	4時10	2時30	3時42
4時21	5時32	3時18	4時40
5時08	6時13	4時30	6時26
6時06	7時09		6時50
7時18	8時29	6時45	6時45
8時03	9時07	7時25	7時03
9時12	10時20		8時45
10時14	11時17	8時42	9時09
11時00	0時08	9時51	9時54
深圳開	到廣九	廣九開	到深圳
上午11時10	下午 1時15	上午 7時25	上午 8時30
下午 1時00	下午 2時45	下午 8時30	下午10時15
下午 4時00	下午 8時15	下午 9時55	下午 2時30

金源輪 MV "KIM GUAN"
十一月二十四日抵港卸貨
請早收貨入倉到本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街64號十四樓
電話：H-245062, H-245063, H-245064

順昌航業有限公司
大寶石 直達：新加坡，班輪
大福山 直達：曼谷
大龍山 直達：曼谷
急刊廣告請撥
電話七二六九八〇

氣喘

氣喘早期用於治療麻痹，近十年來已被廣泛用於治療類風濕性關節炎、復發性紫斑細胞光敏感皮疹、復發性紫斑細胞癌、支氣管哮喘等病。有些慢性病用藥持續數年，可產生明顯損害。現將該藥對眼部的損害分述於下：

角膜：出現彌漫性上皮混濁，其中有半數病人產生虹視。長期用藥的病人，約1—3%有角膜改變。長期用藥時間越長，總劑量越大，發病率亦相應增高。角膜變化可發生於用藥後二—三周，停藥後可不進展損害。但約有25%的病人角膜感覺減退，上述改變均非停藥指征。

視網膜：長期用藥可影響調節功能，表現為病人不能很快改變焦點。用藥劑量500—750毫克/日的病人中，有40%出現上述反應。其原因是藥物高濃度積聚於含有黑色素成分的視網膜內，可能與藥物和核蛋白具有親和力有關，而這種關和力又是可逆的，所以停藥後症狀可完全消失。

黃斑：偶有報告氯喹引起白內障，表現為後囊下細微白色片狀混濁，與激素引起之白內障不同。

視網膜：有兩種類型的網膜損害。其一是黃斑和黃斑，第二種是黃斑和周邊部網膜損害。第一種是黃斑和周邊部網膜都有損害，黃斑部損害在先，而當周邊部網膜已出現損害則必伴有黃斑部損害。產生網膜大多數在用藥後7個月至10年不等，平均發病時間約在用藥後2—3年內發病。但發病與每日劑量的關係較之與總劑量和療程的關係更大。

黃斑損害是氯喹中毒的早期表現，初時表現為黃斑部輕度色素損害或中心凹消失，如視野中尚未出現暗點，則恢復而不繼續進一步損害，則黃斑部色素逐漸完全缺失而呈密乳狀，黃斑部出現色素脫失時仍繼續用藥，則進一步發生周邊部網膜損害。檢眼鏡下表現為網膜血管狹窄和出現小顯粒狀沉著物，在中毒的最初幾年，尚不致產生典型的破骨細胞狀色素沉著，但5—8年後即可見到與遺傳性網膜色素變性相似的色素散集現象。

由於神經上皮損害的結果，視神經乳頭蒼白，網膜小動脈普遍狹窄，偶有節段性血管收縮。血管樹和視神經乳頭改變與周邊部網膜損害的嚴重性平行。周邊部網膜正常而只有黃斑部損害的病例，視神經乳頭和網膜血管正常。

周邊部網膜最先受到損害的部位為鼻下象限，故視野檢查表現為雙顳上象限缺損，應和腦垂體腫瘤的視野缺損相鑑別，特別是那些在檢眼鏡下網膜改變不顯著的病人。氯喹視野缺損多為雙側對稱的，但偶有單側發病者。視野缺損的特點是：周邊視野開始時縮窄，繼而出現環形暗點，最後中心視野完全消失。

醫藥周刊

吸煙有害無益

溫大夫

吸煙的危害常不為人們所重視，有些人把吸煙作一種興奮劑，以為煙對大腦神經起一種調節的作用，有提神醒腦之功，甚至有云：「飯後一枝煙，勝過活神仙。」其實他們不了解煙對人的身體是一種慢性的毒害，它時刻在威脅着人的健康與生命。

煙草內含有二十多種毒素，其中以尼古丁對人體的影響最為嚴重。吸一枝煙，其中部分的尼古丁被燃燒去，部分隨着煙霧走，而大約有百分之二十五以上被吸入口中，動物實驗證明，八滴尼古丁注入一隻鴿內會立刻喪命。如果將六枝煙的尼古丁提煉出來，注入人體，足以引致死亡。多年來，經過各國醫學專家的研究和臨床觀察，已證實吸煙與下列疾患有密切的關係：

（一）呼吸道疾患：由於煙霧直接刺激鼻咽喉部，可以引起慢性鼻咽喉炎。此外正常的呼吸系統具有完整的「自淨排出」的防禦功能，氣管、支氣管的粘膜細胞能分泌粘液粘着吸入的塵埃和微生物，再通過粘膜上皮細胞的纖毛擺動，不斷將這些有害的物質排出。但是，吸煙可以破壞這些粘膜細胞和纖毛，使粘膜產生充血水腫，又為細菌感染創造了條件，所以吸煙的人常患氣管或支氣管炎，時間長了，可以發生支氣管擴張、肺氣腫等嚴重的併發症，有人研究發現：吸煙的人較不吸的人患鼻咽喉炎多兩倍半，支氣管炎咳嗽多四倍；同時易傷風比不吸煙的人也多二倍。從這裏可以看出，吸煙明顯地降低了呼吸道的抵抗力。

（二）肺癌：吸煙如何引發肺癌尚未完全明確，南美一位專家曾研究指出，經過熱後產生的煙油引致肺癌變。其他專家研究亦得到大量資料證明，肺癌與長期吸煙有關，特別年齡在四十五歲以上的吸煙者，肺癌的發病率更高。吸煙年數愈長，數量愈大，發病率也愈高，大約五十年以前，美國人尚不知什麼是肺癌，但是隨着煙業的發展，目前在美國，肺癌的死亡已佔首位。

（三）血栓閉塞性脈管炎：本病主要是四肢中小動脈一種慢性閉塞性病變，以下肢更為多見，多發生於男性青壯年。患肢產生缺血、疼痛、破行，嚴重者發生潰瘍和壞死，最後引致終身殘廢。通過實驗證明，吸煙可以刺激血管收縮，吸煙後手指和足趾端的皮膚溫度下降華氏五度，患病後再吸煙，則使病情加重和惡化，因此吸煙被認為是本病致病的重要因素。

（四）其他方面：由於吸煙可以刺激口分泌，主要視受術者對藥性而定，在切皮切腹膜時增大，但在縫附件時要減小電刺激量，必要時停止電刺激。術前術中不用任何輔助藥物。但術後有疼痛感時給鎮痛片止痛片。三二四例中，僅廿一例（約百分之六十五）腹肌稍緊，有輕微火辣辣酒感。

應用針刺麻醉無麻藥的副作用。受術者自己走出手術室，減少惡性刺激，生活可以自理，易學，便於推廣。麻醉較理想，腹壁及腹膜較鬆弛，值得進一步改進和推廣。（劉城）

點滴經驗

針麻沒有副作用

朗給我們用耳針及其他穴位麻醉，已受術者有痛感，腹肌緊張，惡心而不嘔吐，在實驗中，改用面針，並把枕冷，面用量逐漸減少以致不用。應用一年多來，有記錄的三二四例，我們以面針肺遮心及子宮（膀胱）穴向鼻中隔方向與上唇垂三十度角進針，達鼻中隔止，不作誘導，做在術前給受術者適應電針麻醉，避免產生不良的刺激作用。

我院（安徽河口分院）自一九七一年十一月份開始用針麻行腹式小切口輸卵管結紮術。

穴位應用大象化

失眠的治療

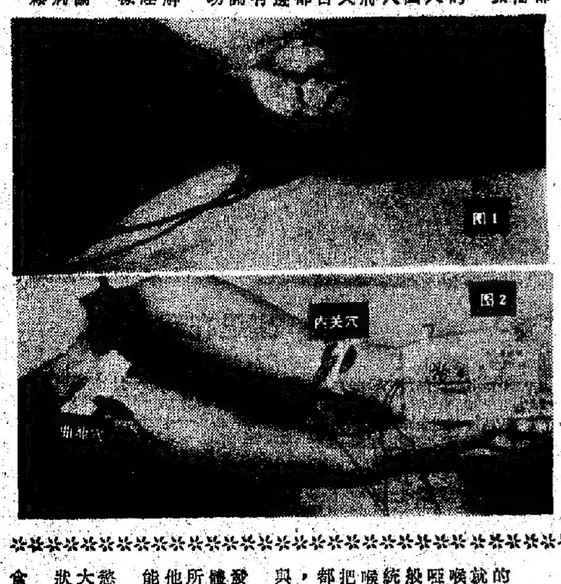
李文華

生活緊張，體力和精神的過度消耗，情感的刺激等原因常都會使人夜不能眠，晚上睡不着覺，白天感覺到頭部沉重，疲倦，思想不能集中。如果長期失眠更會引起健忘，心悸，食慾不振，性機能減退等神經衰弱症狀。

治療的方法當然很多，本文介紹使用醫療機自己進行治療的方法。穴位可用耳穴也可用體穴，或是耳穴體穴同時應用。耳穴以神門穴，心腎穴為主。定好穴位後，用耳環形電極夾住耳穴（神門）及（腎心）的情形），體穴以內關穴曲池穴為主。將小型寬面電極貼緊穴位，再用小帶子將其固定（圖二）。然後通過醫療機給予中等強度的可調波（又稱連續波）刺激，頻率有用每秒鐘三—五次，也有用每秒鐘一百—一百三十次的。這將因人而異。一切調節好之後，耳朵和手都會跟隨醫療機輸出的頻率輕微振動。這時您就將醫療機放到一邊或躺在枕頭下閉上眼睛安靜地睡覺去吧。關於理論上的依據，有學者認為神門與心穴，腎心穴為主，腎心穴是調整身體功能的要穴。

也有些學者用關於大腦皮層興奮與抑制相互誘導的學說來解釋。認為給予連續而單調的刺激會使大腦皮層抑制擴散而誘發睡眠，就像坐火車時連續而單調的隆隆聲特別容易使人人睡是一樣的道理。

當然理論上還有更多的解釋，我們待以後再研究分析。無論如何在實踐上它確實是治療失眠有效的新方法。有越的是有些病人反應說，用此法有時並不一定入睡，但治療後同樣覺得很輕鬆，很清醒，就像已經睡過很甜的覺一樣。



如果是比較嚴重的神經衰弱患者，建議他在白天增加一次為時三十—五十分鐘的治療。

乳癌

林景樺

乳癌是一種常見的惡性腫瘤。在女性的惡性腫瘤中，僅次於子宮頸癌，發病率佔全身各種惡性腫瘤的百分之七至十，西方國家故生命的有效方法。

乳癌和其他惡性腫瘤一樣，病因尚不甚清楚。不過，大多數發生在四十至六十歲的女性，男性極少，與身體的雌雄激素分泌不協調有一定的關係，與家族遺傳也有關係。

早期乳癌表現為無痛，單發的小腫塊，質硬，表面粗糙，界限不甚清楚，在乳房內有的可推動，腫塊皮膚有凹陷，腋窩及鎖骨上凹淋巴結不腫大，更嚴重的可轉移到對側乳房，甚至通過血液轉移到骨骼、肺、肝。此時已失去手術治療的機會，僅能保守治療，生命無可救。

近來文獻報告有的癌腫可自癒，但患者不可存在侥倖的心理。凡是發現乳房有腫塊，趁早看醫生為妙。其他乳房的良性腫塊如乳腺纖維瘤，乳房結核，慢性纖維乳腺病（此病有的轉變為惡性），也要及時看醫生才能鑑別出來。乳癌目前無好的辦法預防，不過，凡中年以上的婦女，用自己手平摸乳房時發現有腫塊要警惕此病，請醫生進一步檢查。此外，規定期做健康檢查，有是慢性乳腺病，因有癌變的可能，最好做預防性乳腺切除。最近上海虹口區第二醫學院用「皮內反應」早期診斷癌腫，是早期發現癌腫的好方法。

治療癌腫的藥層出不窮，但可減輕症狀和延長壽命而已，目前尚未有一種能根治的抗癌藥問世。世界每年數以萬計的人被癌瘤奪去了寶貴的生命。目前本病較有效的治療方法早期做根治手術。在手術台切除腫塊，送冰凍病理切片，報告證實乳癌即行手術，千萬不能分期手術，否則，引致癌細胞擴散。手術後加X線治療。晚期乳癌，廣泛轉移者則失去手術的機會，只能用非手術療法，減少病人的痛苦及延長壽命。術後有的病人患側上肢水腫，上肢側物理療法有的尚可恢復。經早期根治術後，約有百分之七十至八十的病人五年內沒有復發，由此可見五年治癒率是相當高的。

夜尿頻繁吃龍虱

盧勝

天氣寒冷，出汗少，有些人就常有夜尿，夜間要起床一二次甚至幾次，離開溫暖的被窩，到廁所小便，實在討厭。有什麼辦法可以止夜尿呢？有的，這個辦法就是吃龍虱。

龍虱，外形有如甲由，但色金黑，外皮硬於甲由，龍虱並不如甲由那樣生活於人家屋中，而是生活於沼澤、水田、池塘中，以吃水中的小昆虫、小魚等為活。它善於游泳，足上有尖刺，所以，捉住龍虱時，也要當心被刺。

由於龍虱是近代廣東一帶的人才開始將之作為食用及藥用，故從前的本草書上，沒有關於龍虱的記載，近代的本草書，關於龍虱的記載亦甚少，只說它能入肺腎，除面上黑斑，治小便頻數，使胃能增加，加速孕婦和胎兒均有不良的影響，或可引致小產或胎兒發育不全等現象。

從以上可以看出，吸煙有百害而無一利，因此本文希望大家引起注意。

養身之道

秋燥須防咽喉炎

程炳熹

秋冬之際，許多人會延日久，耗傷肺陰，還會發生乾咳。在秋冬乾燥季節，發作更加頻密，影響身體健康，必須戒除煙酒，少吃煎炸、燥熱的食物，多吃清潤養陰之品。急性咽炎若不及時治好，往往轉變為慢性咽炎，一般病情頗長，治療倍感困難。

預防咽炎發作，可經常用白蘿蔔或青蘿蔔煲瘦肉湯飲用，加上青橄欖及蜜退各十隻，就果更佳。如果咽炎已經發生，情況不大嚴重，民間便方用生甘草一錢，桔梗二錢，水煎服，或用草蘭板藍根一兩，大青葉一兩，薑活五錢，水煎服，甚至吃生蛋白三兩枚，也頗有效。

治療慢性咽炎，應針對體質和病情，以養陰、生津、清熱、潤肺為主要原則。最常用的方劑是養陰清肺湯加減：生地黃四錢，玉竹四錢，白茅根五錢，甘草二錢，玄參三錢，浙貝母三錢，或用正規的養陰清肺湯：生地黃、玄參、麥冬、丹皮、沙參、貝母、白芍、藥豐隨具體情況而斟酌加減。

喉炎也有疼痛的病徵，但以聲音嘶啞為主。民間以金邊吊蘭加蜜煎水，或單以芋頭仔煎水，頗有效。也可用木蝴蝶五分至一錢，胖大海三個，加進上述的養陰清肺湯中，能消除聲帶炎症，恢復正常聲線。國產牛黃消炎丸，對慢性喉炎也有顯效。用消毒的針，刺入大拇指甲旁的少商穴，放一滴血，治咽喉炎症效果亦好。

急性咽喉炎

扁桃體與咽峽的位置很接近，當扁桃體發炎時，也會感到「喉嚨痛」，因為扁桃體發炎，本身充血而紅腫，疼痛，而扁桃體所感染的細菌也傳播到咽部，引起咽炎，其他如鼻炎、喉氣管炎等，也有引起咽炎的可能。

急性咽炎通常有發熱、畏寒、頭痛、食慾不振、便秘或腹瀉等全身症狀，這種情況大多由於外感所引起，否則就很少有全身症狀出現，患者只感到咽喉不適和疼痛而已。

平日身體內虛熱的人，喜歡吃刺激性食物和煙酒過度的人，都容易患上咽炎。感到咽喉部疼痛、乾燥、灼熱，吞咽食物或唾液時，必須延日久，耗傷肺陰，還會發生乾咳。在秋冬臨時為「喉嚨痛」，就像針刺一般難受，俗稱為「喉嚨痛」。事實上，多半是患了急性咽炎或慢性咽炎。

咽炎的發病部位靠近口腔和扁桃體，在比較高的位置，發病部位就靠近「喉嚨」，發病部位就靠近「喉嚨」，發病部位就靠近「喉嚨」

曝光的寬容度

江流

我們常常聽到有人說菲林的曝光寬容度如何如何，又聽到有人講彩色菲林的曝光寬容度窄，黑白菲林的寬容度較廣。

因此就產生一種印象，是用彩色菲林拍照時，曝光要準確，用黑白菲林時，曝光多少差些都沒有關係，因為它的感光寬容度大。

對於這個問題和這種說法，我常常抱有疑問，總覺得世間上許多事情都不能孤立地看待，當然「寬容度」問題也是如此。

因為談到本題的曝光寬容度問題，最少應該與下列各項有密切關係。

一、菲林的反差性及感光幅度。

二、顯影液種類及濃度。

三、顯影時的溫度與時間。

四、晒相印的反差性及感光幅度。

五、放大機的種類及晒相時間。

六、印相紙用的顯影藥種類、濃度及時間、溫度等關係。

這是指黑白攝影及冲晒時互相影響着攝影曝光寬容度的關係。

至於在彩色方面，因為菲林本身的曝光寬容度較窄，在冲晒相時，又因為色彩再現的問題，所以冲晒時的通融性（也就是寬容度）也比較小。

彩色正片更因為通常是感度低則寬容度小，感度高則寬容度大，換句話說，就是超微粒菲林的曝光寬容度窄，高感度菲林的曝光寬容度則相當地寬闊。

上述三種菲林的感光幅度（從黑到白）也是不同的，高感度菲林的感光幅度寬，拍出來照片的反差小，是軟性，低感度菲林的感光幅度窄，因此照片反差大，是硬性。

硬性菲林的寬容度一定窄，軟性菲林的寬容度則寬。

據經驗者談，用超微粒菲林時，測光要準，最好將曝光加大半格（如五十分之一秒加大為七十五分之一秒）可以有良好效果。

用中級感度，即通常是感度低則寬容度大，感度高則寬容度小，換句話說，就是超微粒菲林的曝光寬容度窄，高感度菲林的曝光寬容度則相當地寬闊。

上述三種菲林的感光幅度（從黑到白）也是不同的，高感度菲林的感光幅度寬，拍出來照片的反差小，是軟性，低感度菲林的感光幅度窄，因此照片反差大，是硬性。

硬性菲林的寬容度一定窄，軟性菲林的寬容度則寬。

據經驗者談，用超微粒菲林時，測光要準，最好將曝光加大半格（如五十分之一秒加大為七十五分之一秒）可以有良好效果。

用中級感度，即通常是感度低則寬容度大，感度高則寬容度小，換句話說，就是超微粒菲林的曝光寬容度窄，高感度菲林的曝光寬容度則相當地寬闊。

因此就產生一種印象，是用彩色菲林拍照時，曝光要準確，用黑白菲林時，曝光多少差些都沒有關係，因為它的感光寬容度大。

對於這個問題和這種說法，我常常抱有疑問，總覺得世間上許多事情都不能孤立地看待，當然「寬容度」問題也是如此。

因為談到本題的曝光寬容度問題，最少應該與下列各項有密切關係。

一、菲林的反差性及感光幅度。

二、顯影液種類及濃度。

三、顯影時的溫度與時間。

四、晒相印的反差性及感光幅度。

五、放大機的種類及晒相時間。

六、印相紙用的顯影藥種類、濃度及時間、溫度等關係。

這是指黑白攝影及冲晒時互相影響着攝影曝光寬容度的關係。

至於在彩色方面，因為菲林本身的曝光寬容度較窄，在冲晒相時，又因為色彩再現的問題，所以冲晒時的通融性（也就是寬容度）也比較小。

彩色正片更因為通融藥種類、濃度及時間、溫度等關係，就是用普通菲林和普通藥方顯影，如果在液溫上稍加提高（攝氏二三度為止），或時間稍加延長（延長指定顯影時間的二分之一程度），是很容易將ASA一〇〇度的菲林感度提高至ASA四〇〇以內，ASA二〇〇度或四〇〇度的菲林感度，可以提高到八百度和一千六百度。

這種增感作用就是增加了菲林的曝光寬容度。

關於放大鏡相方法對菲林曝光寬容度的問題影響，這裏略而不談，相信影友們也能領會得到。

重要的是：

一、不要將菲林的曝光寬容度孤立的看待。

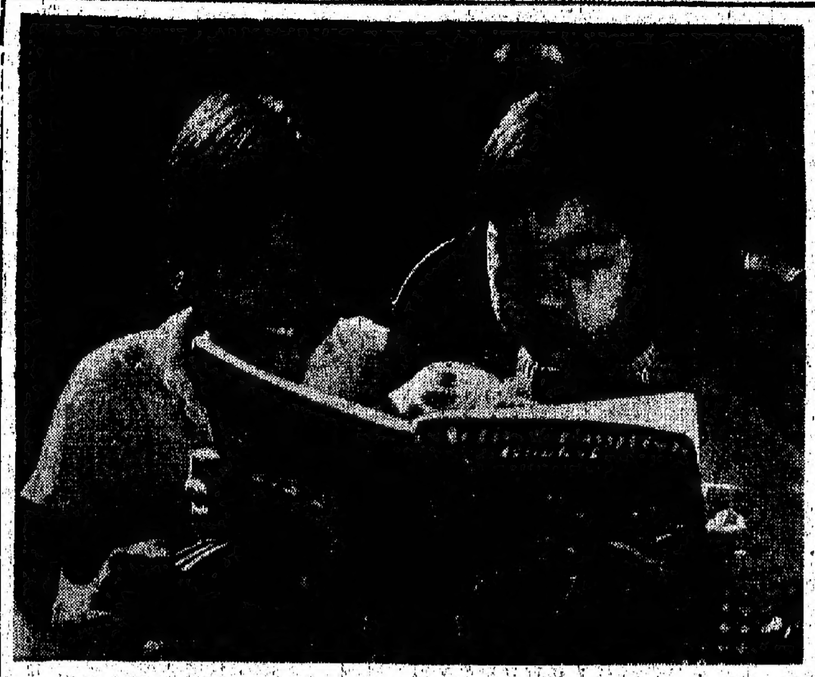
我們選用那種菲林時必須連同攝影題材，光線狀態，自己對色調表現的要求，自己常用的顯影藥、印相紙種類等都要一併考慮到。

二、最好的方法，還是按照菲林性格，指定曝光標準，指定顯影處方來處理之，是最理想也最容易掌握的。

三、為了容易熟悉菲林的性格和掌握技術，我建議經常使用一種或兩種你認為是最理想的菲林，而且要練習自己顯影，則更容易掌握效果。

四、用彩色反片即底片菲林，據說新品種可以將ASA一〇〇度增感到ASA三二〇度，但香港的冲印房尚無專為增感用的顯影辦法，只用延長時間來增感的辦法是不理想的，它會使色彩變質，反差增大，不可為也。

喂！我在這裏　靜微



溫故知新　廟林

松山遠眺　敏華

黑白（第八六八期）

關於補助光

舒明

談到了閃燈的運用，很多人都以為只有在室內室外拍人像，自然光源不足的地方，才好使用，而不明白，若使用得宜，在任何情況之下，加上閃燈的輔助，都有一定的好處。尤其是拍攝人像，不論室內或室外，帶備一枝閃光燈，必然大有用途。

在室外拍照，我們常常遇到一些與事有關的困難，怎樣去解決呢？那我就告訴你，利用閃光燈吧，它會給你很大的幫助。

一些人不明白，室外遍地陽光，還有什麼光的問題存在？當然，拍風景是毫無問題的，因為拍攝風景，內光燈是沒有什麼用武之地。在這裏只談室外人像攝影。

當你拍攝人像的時候，這個人應該放在什麼位置？一般來說，當然是選擇有陽光直接照射的地方，可是，太陽的光源，是按時間移動的，用正光拍攝，被拍者對着陽光，睜不開眼，怎樣辦？若選擇側光，那側光有半邊臉是處於暗位，反差強烈，用逆光，背着太陽，臉部完全沒有了光澤，如果沒有輔助光，是拍不到好照片的。輔助光最好是閃光燈了，它拍出來的照片，常常比純粹用自然光的照片效果更好看。在室外，有了閃燈光源的輔助，色層更加豐富，被拍者避免了強烈光源的直接影響，表情也會從容，很多，更不會睜不開眼。

此外，在一些間接光源的地方，也可以利用閃燈，加以補充。例如在樹陰之下，如果純粹利用自然的間接光源，拍出來的人像，光線平淡，不論用暗位或光位為背景，色層也是比較單調的，如果加上了閃燈，色層必然較豐富。在室外拍人像，我一向較喜歡用光位作為背景，照片會給人有一種明亮的感覺。尤其是用彩色片拍室外人像，備有萬次閃燈更為必要，當被拍者所在位置光線暗淡，色溫較低，補上閃燈，更有好處。

室外拍攝人像，閃燈的作用，始終應該是屬於輔助光，不能讓它奪去自然光的位置，例如，在大側光之下，輔以閃燈，拍出來的人像，暗的部份稍暗，不能與光位相等或超過它，因為這是不正常的，只是使原來的暗位，獲得閃燈輔光，稍為明亮一點而已。在強光或在間接光之下，拍攝人像，仍然讓外間的光亮度較為強烈，絕不能讓原來是暗的位置，增加輔助光後，光亮過自然光源的位置，這類照片，攝影術語稱為「反」，就是反常的意思。

怎樣才能拍得不「反」呢？要注意兩件事：（一）燈的位置不能和被拍者距離過近，以減低燈光投射在被拍者身上的亮度，（二）曝光時間按自然光計算，輔光位置略暗於自然光位置，方法，要多加研究和實踐。

拆屋　林廣輝

小巷晨光　新友

香港會名街考試

本月廿九日截止

十月份月賽成績正式公佈

規定張數包括賽當，連同表格及參加費，在本月廿九日（星期六）下午六時以前送交灣仔軒尼詩道三五四號昌業大廈廿樓（按19字）香港攝影學會收。

又該會十月份月會已於上月卅日在龍記餐廳舉行，餐後舉行月賽，由吳章建，劉祖澤，李健嘛三位主持評選，各組成績如後：

黑白照片組，甲組——冠軍盧志清（夥之戀），亞軍陳兆琨（天涯何處是吾家），季軍黃炳榮（搬運長材），優異羅章鏡（海上情侶），優異何晃（手忙脚亂），乙組——冠軍張以強（趕市），亞軍關仲元（光明在望），季軍張以強（趕市），丙組——冠軍陳蘊棠（苦惱），亞軍梁榮傑（鬼），季軍林志光（永上人家），優異黃浩文（苦耕），幻燈照片組——冠軍周佳，亞軍樂沛祥，季軍陳廣祈（節節領先）。

彩色照片組參加照片十分踴躍，經剔選舉後，評選結果，冠軍陳兆琨（為備知遺），亞軍黃志勳（水鄉之晨），季軍黃志勳（水鄉之晨）。

卅五會戶外攝影

新地點臨時宣佈

香港卅五米區攝影研究會戶外攝影組，本月卅日（星期日）上午九時在喜來登酒店利園集合登車，先往大埔松仔園等待ASA一〇〇度的東海蓮島，堤值東風季節，白浪翻騰，氣魄雄偉，中午西貢自由活動，歡度每驅車入著名旅遊區人潮行，帶攝影，遠眺山寺，該寺背山面海，佔地很廣，寺前面對浩瀚